

# 台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2023年6月5日号 東京発行 NO.313

発行元: 株式会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL: 03-5917-0045 FAX: 03-5917-0047 E-mail: info@taiwannews.jp 台湾代表處 新北市林口區文化二路一段266號B1-8 TEL: 02-2608-6177  
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350円(税込) 定期購読 12回: 3,500円(税込) /NT.1,000お得な航空券は  
チャイナ エアライン公式サイトからチャイナ エアラインの午前発から CI223(毎日運航/羽田7:55発 台北松山10:35着)が断然便利!  
ビジネスに、ご旅行に、ぜひご利用ください  
チャイナ エアラインは日本領事の領事館でいつでもどこでも安心・便利  
羽田・成田・大塚・札幌・名古屋・高松・広島・福岡・沖縄の日本8都市が空路で台湾へ  
最新スケジュールはチャイナ エアラインの公式サイトから www.china-airlines.com/jp/tp  
CHINA AIRLINES

## WHO 総会開幕

### 台湾参加を支持する声も



訪台した鈴木憲和議員が台湾のWHA参加を支持(写真:中央社)

世界保健機関(WHO)総会がスイス・ジュネーブで現地時間5月21日に開幕した。これを前に、台湾の呉釗燮外交部長と現地に向けて出発した薛瑞元衛生福利部長は同日18日、台北市内の外交部で開かれた記者会見に出席した。

台湾は2017年以降、中国の弾圧により、WHO総会に招待されておらず、今年もまだ誘われていない。呉部長は「最後の瞬間まで努力を続ける」と語った。また「我が国と外交関係を結ぶ12カ国が台湾のオブザーバー参加を求める書簡をWHO側に提出した」と紹

介し「台湾を支持する声は例年より強い」との考えを示した。また日本の対台湾窓口機関・日本台湾交流協会を始めとする8カ国の駐台湾機関は同日に共同声明を発表し、台湾のWHOへの意義ある参加に対する支持を示した。

共同声明では「日本台湾交流協会、米国在台協会、豪州弁事処、英国在台弁事処、カナダ駐台北貿易弁事処、チエコ経済文化弁事処、ドイツ在台協会及びリトアニア貿易代表処は、台湾の世界保健機関の活動への意義ある参加と世界保健総会へのオブザー



薛瑞元衛生福利部長が現地ジュネーブに出発(写真:中央社)

バー参加を改めて支持する」とし「台湾をオブザーバーとして招待することは、世界保健機関(WHO)の国際保健協力における包括的な『万人のための健康(health for all)』アプローチへのコミットメントを最もよく体現するものだ」と理由を述べた。

今年度のWHO総会で台湾への支持を表明した国は同日までに累計23カ国に達した。台湾と外交関係を有する12カ国に加え、日本や米国、欧州諸国からも支持が寄せられた。その中にエストニアが台湾に言及するのは初めて。



呉釗燮外交部長が台湾のWHA参加を呼び掛ける(写真:中央社)

エストニアの保健労働相は「包容性や台湾を含む全てのパートナーの意義のある参加を促進すべきだ」と語った。リトアニアの保健相も「WHOは今年5日に新型コロナウイルスに対する緊急事態の宣言を終了したものの、公衆衛生の挑戦に対する奮闘は続いている」とした上で「台湾をオブザーバーとして総会に参加させることは極めて重要だ」と述べた。

なお、現地へ赴いた薛部長はジュネーブのほか、スイスの首都ベルンも訪れ、議会などの考察も行った。ベルン市のフォン・グラッフェ

| TOPIC                             |     |
|-----------------------------------|-----|
| 日本語版                              |     |
| ● G7 サミット「台湾海峡の安定」明記              | 2面  |
| ● TSMC 会長が日本への投資継続の方針             | 3面  |
| ● 女優川口春奈さん、台湾観光 PR キャラ就任          | 4面  |
| 中国語版                              |     |
| ● 【東京直撃】 就任直後訪台「来港華僑返港率」台湾直撃 台湾直撃 | 7面  |
| ● 東京媽祖廟十週年慶典 各界信徒齊聚場面盛大           | 8面  |
| ● 日経青商會座談會 了解台商發展與展望              | 9面  |
| ● 京都華僑總會慶祝餐會 歡迎洪英傑處長蒞任            | 10面 |
| ● 日本關西商會拜會大阪辦事處 介紹會務運作及未來展望       | 11面 |

WEBでもニュース記事が読めます  
<https://taiwannews.jp/>南國料理で宴会プラン楽しく(歓迎迎会!!)  
予約電話: (03)5215-2537

## 台湾中央防疫センター解散 新型コロナ時代の終焉を宣言



中央防疫センターが解散(写真:中央社)

台湾の新型コロナウイルス対策を担当する中央防疫センターは4月25日、感染症法において新型コロナウイルスを新興感染症とされる「第5類」から既知の感染症「第4類」に移行する、と発表した。

台湾の感染症法は、感染症の致死率や発生率、伝播速度などを参照に感染症を分類している。第4類にはインフルエンザなどが含まれる。

この決定により、中央防疫センターの役割も終了し、解散することになった。台湾メディアは同センターの機能停止で「台湾における新型コロナ時代が終焉を迎えた」と報じている。

なお、台湾が新型コロナウイルスとの1194日、約3年3カ月の戦いを振り返ると、

### 「誰も感染されたくない」 最初の感染者から告白

2020年1月20日、台湾政府は中国・武漢市で起きた不明の肺炎の流行に対し、中央防疫センターを発足させた。翌21日に武漢市からの飛行機に搭乗した50代女性が感染されたことを確認し、台湾で初めての感染者だった。感染された女性は搭乗前、症状を自覚していることで、ほかの搭乗者と距離を取っていたという。

「感染されたまま帰国したことは申し訳ない。誰も感染されたくない」と、女性が退院した後、台湾メディアにメッセージを送った。台湾はその後、一時的に武漢との直航便を停止させ、観光ビザによる台湾訪問を中止し、入国後14日間の隔離措置を取るなど、厳しい防疫対策を開始した。2003年に起きた重症急性呼吸器症候群(SARS)が台湾での感染拡大から学んだ経験だった。

また医療用マスク不足の状況を踏まえ、同

センターは政府委員のオードリー・タン氏(当時)と協力し「マスクマップ」というニックネームが名付けられたマスクの管理システムを開発し、全国の医療用マスクの流向を把握することで、マスク不足の危機を乗り越えた。

この時期の台湾では、徹底的な防疫対策を通じ、新型コロナが大流行中にも域内感染者がほとんど出なかったことを成功した。

### 日本からワクチン無償提供 「ありがとう、日本」

2021年に入り、台湾は感染拡大の危機を直面した。感染防止に向け、台湾は3月22日よりワクチン接種が開始されたが、ワクチン不足で接種率が増えられなかった。

このため、日本政府が6月4日、台湾に英アストラゼネカ製の新型コロナウイルスワクチン124万回分を無償提供した。最初は日本政府が国際的枠組「COVAX」を通じて台湾に提供すると検討されたが、安倍晋三元首相を始めとする政府関係者の協力と米国の後押しによって早期実現が可能となった。その後、日本が6回にわたって台湾に合計420万回分のワクチンを提供した。

日本の援助に対し、台湾は「台日の絆と感謝」、「一緒にウイルスと闘おう」など感謝や励ましの声が出て、蔡英文総統も「自由と民主主義という同じ価値観を共有するパートナーからの迅速な支援に感謝します」と謝意を重ねた。

### ポストコロナ、防疫と水際対策を緩和

新型コロナウイルスの収束に従い、台湾では2022年後半から感染対策の緩和を進めていた。まずは濃厚接触者と新規感染者の隔離措置を14日間から10日間、そして7日間に減らし、入国者の隔離措置を免除するなどを通じ、昨年12月1日から室外のマスク着用義務

を免じた。

また観光ビザなどの短期入国を再開し、飛行機に搭乗するためのPCR検査報告の提出義務を取り消した。すると台湾桃園国際空港では大勢の旅行者が現れ、2023年1~2月の出国者人数が135万人に達した。台湾交通部の統計によると、台湾人の海外旅行先ランキングに1位を獲得したのは日本だったという。

この状況を踏まえ、中央防疫センターは2月20日から室内のマスク着用義務を免除し、4月17日をもって公共交通機関におけるマスクの着用も不要とした。

台湾では、新型コロナウイルス時代の終焉を迎え、様々な手を出し続けていた。ついに同25日の記者会見で、新型コロナウイルスの分類移行を執行することになった。

### 「新型コロナ、バイバイ」

蔡英文総統をはじめ、陳時中前総指揮官、王必勝総指揮官らが4月27日に開かれた最後の記者会見に出席した。蔡総統は挨拶で「長い間に防疫対策の第一線に立ち向かってきた医療関係者、政府の防疫対策を守ってきた全国民の努力に、改めて感謝を伝えたい」とし、防疫センターの全員を率いてお辞儀をした。

同センターの歴任総指揮官が報道陣に対し、御守の型のクッキーを配り、この3年間の記者会見に参加してきた記者に謝意を伝えた。記者からも王必勝総指揮官、陳時中前総指揮官などと一緒に写真を撮り、同センターの役割を評価した。

なお、台湾中央社によると、同日の夜市ではマスクを着用せず、笑顔で楽しんでいる姿が目撃された。未来への期待を示しているのが伺える。

## 自民党青年局訪問団 台湾と野党と面会



自民党青年局、高雄を訪問(写真:高雄市政府)



外交部庁舎での記者会見(写真:中央社)

自民党青年局の鈴木憲和局長が率いる訪問団は5月3日に日本を出発し、台湾を訪問した。蔡英文総統、朱立倫国民党主席、陳其邁高雄市長などと面会し、日台関係や地域の安全保障について交流し親交を深めた。

### 蔡総統「国際機関への台湾の加入支持を」

蔡英文総統は5月4日、総統府で青年局のメンバーと面会した。蔡総統は「台湾と日本は双方にとって重要な経済パートナー。国際機関への台湾の参加を支持してもらいたい」と呼びかけた。「青年局はこれまで日台の各分野で交流を積極的に行ってこられました。今後は頻りに台湾を訪問し、経験を分かち合ってください」と日台関係における「青年局の役割」に期待を寄せた。

これを受けて鈴木憲和局長は「日本は民主主義と法の支配の理念と体制を堅持し、武力による一方的な現状変更は許さない。台湾と日本は連携し、国際社会に向けてメッセージを伝えなければならない」と返答した。さらに、台湾の有意義な国際機関への参加については「経済面ではインド太平洋地域の安定や経済、発展のために台湾の環太平洋経済連携協定(TPP)加入を歓迎する。青年局としても支援する方針だ」と語った。最後に鈴木氏は中国語で「台湾と台湾人は日本と日本人の心からの友人だ。引き続き日台友好のために努力する」とし、会場から拍手喝采的一幕もあった。

面会後、訪問団は台湾外交部庁舎で記者会見を開き、台湾のTPPへの参加や世界保健機関(WHO)などの国際機関へのオブザーバー参加について「後押しをしたい」と語った。TPPへの参加について鈴木氏は「日本政府が前向きに台湾の加入に向けて努力をしなければならぬが、台湾側

にもさまざまな環境整備をしてもらわなければならない」との考えを示した。

### 最大野党「国民党」を表敬訪問

訪問団は5月5日、台湾最大野党の国民党の本部を訪れ、朱立倫党主席を表敬訪問した。国民党は「双方は日台関係や地域の安全保障などについて意見交換を図った」とした。

朱氏は挨拶で「わが党は孫文が結党して以来、日本とは長く深い関係を持ち、東京や横浜、大阪、長崎などに支部がある」と紹介した。青年局とのつながりについては「長期にわたり密接な交流を行っている。このような友情やつながりを通じて党内の若手と日本の若きリーダーの交流の機会を作りたい」と述べた。

さらに、地域の安全保障について「わが党は防衛と対話を両立させた戦略を一貫して主張している」と強調し「防衛力を強化すると共に両岸の平和的な対話の機会を探し、より平和な未来に導きたい」との考えを示した。

### 訪問団、安倍晋三元首相の銅像に献花

台湾の訪問を終えた訪問団は、5月6日に高雄市長(陳其邁市長)を訪問した。同市によると「同市と青年局の交流がより盛んになり、双方の連携を促進していく」と(陳市長)と強く期待を寄せたという。

鈴木氏は、戦前に海軍士官として台湾に赴任した中曾根康弘元首相が暮らしていた旧寮を視察。孫で青年局のメンバー中曾根康隆氏は「祖父が生前、高雄にもう一度行きたいと話した」とし「自身が代わりに願いを果たせたことを祖父は喜んでいるだろう」と語った。

また市内にある紅毛港保安堂も訪れ、安倍晋三元首相の銅像に献花した。鈴木氏は報道陣に対し「安倍氏の遺志を継ぎ、日台間の関係深化に引き続き力を注ぐ」と姿勢を示した。訪問団は同日日本に帰国した。



# G7サミット 「台湾海峡の安定」明記



G7首脳会談が台湾海峡問題を言及(写真:岸田文雄首相 SNS)

先進7カ国(G7)首脳会議が5月19日より広島市で開かれ、翌20日、中国の台湾侵攻の懸念を踏まえた「台湾海峡の平和と安定の重要性」を強調した首脳声明を発表した。

今回のG7首脳会談は、ロシアによるウクライナ侵攻と中国の武力拡張が焦点になった。ウクライナ侵攻に関しては、バイデン米大統領が「ウクライナ軍へのF16戦闘機の操縦訓練の開始を認める」と言及するなど、ウクライナを支える欧米の「戦闘機連合」の枠組が伺えた。同日にはウクライナのゼレンスキー大統領も急遽出席



台湾外交部が感謝声明

し、G7首脳陣に対面を果たした。

中国による武力拡張については開幕同日、中国に「共通の懸念」を伝え「国際社会の責任ある一員としての行動を求め」とした。採択された首脳宣言では「台湾海峡の平和と安定が国際社会の繁栄に不可欠」との認識を再確認し「兩岸問題の平和的解決を促す」とした。台湾海峡への言及は3年連続。

これに対し、台湾外交部は同日に公式見解を発表し「G7のメンバーが3年連続で具体的な行動で台湾海峡の平和と安定を重視する姿勢を示したことに対し、大きな歓迎と心からの感謝」を表した。



原爆の犠牲者に献花した首脳陣(写真:岸田文雄首相 SNS)

なお、G7首脳会議で中国や台湾の問題が取り上げられたことについて、中国外交部は同日、日本の垂秀夫駐中国大使を呼び出し「中国への内政干渉として強烈な不満と断固たる反対」を表明し「台湾問題は中国の核心的利益で、超えてはならないレッドライン」と恫喝した。

中国の抗議に対し、日本駐中国大使館は「中国が行動を改めない限り、これまで同様にG7として共通の懸念事項に言及するのは当然で将来も変わらないだろう。言及しないことを求めるのであれば、まずは中国側が前向きな対応を行うべき」と反論した。

# 侯友宜新北市長を 次期総統選の公認候補に



侯友宜氏(写真:国民党)

台湾の最大野党国民党は5月17日、侯友宜新北市長を次期総統選の党公認候補に選出したと発表した。侯氏はメディアに対し「再び政権交代を」と意気込んだ。次期総統選は2024年1月に行われる。

台湾22県市で最多の人口を抱える新北市で市長を務める侯氏。警察官僚出身で、2006年の陳水扁政権に警政署長を就任。2010年から同市の副市長を務め、18年に市長に初当選。22年11月には幅広く支持を集めて与党・民進党候補に圧勝し再選した。

国民党内の党公認候補をめぐり、2020年党内総統選にも出馬した鴻海精密工業の創業者郭台銘氏は今回の総統選出馬を目指していた。しかし、5月には党内の支持を集めるため応援集会を行っていたが、同党の民意調査で侯氏に負け



侯友宜新北市長を次期総統選の公認候補に(写真:国民党)

たという。郭氏は5月17日にSNSを更新し「最大限の努力をもって侯氏の勝利を応援する」とコメントした。なお今回の公認候補には党員投票が行われず、民意調査で党の中央機関中央委員会が任命することになった。

また国民党は同日の記者会見で「党内の民意調査によると、侯氏が出馬する場合には民進党を勝利することができる」と、侯氏を指名した経緯を説明した。

8年ぶりの政権交代を目指す国民党。専門家によると、侯氏は元から有力視されていたが、閣僚経験はない。総統選の焦点となる対中政策についてもまだ明確な方針を示しておらず、今後の注目される。

なお、与党民進党は4月12日に頼清徳副総統を公認候補に選出。第二大野党民衆党は党首の柯文哲台北市長が出馬する。

# 台中メトロ クレーン落下で10人の死傷者



クレーンと衝突した車両(写真:中央社)

台湾台中市で5月10日、工事中の建物の屋上に設置されていたクレーンのアーム部分が台中メトロの線路上に落下し、走行中の列車がこれに衝突。乗客の女性1人が死亡し、このほか乗客9人もけがで病院に搬送された。建築法や職業安全衛生法に違反したため当局は処罰を発し、事件化した。事件の建物は31階建て。当時はクレーン



盧秀燕台中市長が傷者にお見舞い(写真:中央社)の撤去作業が行われており、落下したアーム部分は建物の1階部分にあるアーチや地上に止まっていたクレーン車に接触した後、台中メトロの防音壁を突き破って線路をふさいだとみられる。

一方、台中メトロの列車にはオートパイロットシステムが導入されているが、そのまま駅を出発し、加速をしている最中で線路上のクレーンにぶつかったという。反応

時間が足りなかったと見られ、メトロ側は報道陣に対し「駅員がすぐ報告して列車の運転中止を要求したか間に合わなかった」と説明した。

台中市消防局の関係者は「亡くなった女性の乗客はクレーンと衝突した弾みで外に投げ出された」と語った。なお、けがをした9人のうちカナダ人男性が含まれていたことが確認された。

この事故を受けて台中市の王育敏副市長は「事故があった建物の工事を即時停止した」と説明。同市都市發展局の李正偉局長は「建築法に違反したとして工事の申請者や請負業者、監督者などに対して総額27万NTD(約119万円)の過料を科す」と発表。台湾労働部の関係者も、職業安全衛生法に違反したとして30万NTD(約132万円)の過料を科す方針を決めた。

台中メトロは2021年4月25日に開業。現在は台湾新幹線とつなぐメトロ高鉄台中駅から北屯総站駅までのグリーンラインを運営しているが、将来はブルーラインと空港ラインの建設も検討している。

# 八田與一逝去81周年 記念イベント開催



出席した頼清徳副総統(写真:台南市政府)

日本統治時代に嘉南大圳の建設に貢献した水利技術者八田與一さんの逝去81周年に向け、烏山頭ダムで記念イベントが開催された。頼清徳副総統や黄偉哲台南市長、八田與一の孫・八田修一さんなどが出席した。

頼清徳副総統は挨拶で「私たち台湾人は、心から八田與一さんのことを感謝している。これからは烏山頭ダムが世代や国境を超えて団結すれば、地域の平和は必ず実現できると信じている」と述べた。また台湾と日本の関係について「まるで家族のような感情だ」とし「日台友情をさらに深化していく」と期待を寄せている。

八田與一の出身地、石川県加賀市の宮



八田與一銅像

本陸市長も挨拶に立ち「日本にとって台湾の安全は必要なもの。台湾がいなければ日本も存在できないが、日本がいなければ台湾も存在できないだろう」とし、日台関係の重要性を改めて示した。

また黄偉哲台南市長は、八田修一さんに自分の祖父が八田與一に建てられた水利施設で働いた写真を贈呈し「八田さんのおかげで、台湾の水利施設の発展が更なる飛躍を実現できた」と評価した。

台湾の中で広い面積をもっている嘉南平野。日本統治時代までは灌漑設備が不十分だったために、この地域にある15万ヘクタールほどある田畑は常に旱魃の危険にさらされていた。八田與一による嘉南大圳の整備を通じ、嘉南平野は現代に至っても台湾最大の農業地域になっているわけだ。

# 山東昭子前参院議長らが 台湾訪問



吳釗燮外交部長と山東昭子議員(写真:外交部) 蔡英文総統は5月4日、台湾総統府を表敬に訪れた山東昭子前参院議長率いる超党派議員団と会談した。

蔡総統は挨拶で「山東議員が超党派の親台湾派議員連盟『日華議員懇談会』の顧問を務められ、長きにわたって台湾を支持されました。参院議長だった2021年にも、参議院本会議で台湾の世界保健機関総会参加実現を各国に求めていくとする決議が全会一致で可決されました。台湾国民を代表し心より感謝します」と述べた。

会談で蔡総統は「台湾と日本は地域の安全保障協力において互いに重要なパートナーです。日本政府が様々な場面で台湾海峡の平和と安定の重要性を繰り返している」と謝意を表した。また、台湾の自己防



超党派議員団が蔡総統を表敬訪問(写真:総統府)

衛能力について「来年から兵役義務が1年間に戻される。これにより防衛能力が一層向上し、民主主義のパートナーとの連携も強める事ができます。インド太平洋地域の平和と安定に貢献します」とした。

山東議員は「日本と台湾はこれまでの長い歴史の中でしばしば助け合い、精神面であれ経済面であれ、互いに協力し、相手に手を差し伸べてきた」とし、日台関係について「日本と台湾は引き離すことのできない友人だ」と述べた。さらに「(蔡総統が)台湾初の女性総統として多くの苦労があったと察します。民意に耳を傾けて様々な困難を克服。まさに女性政治家としてのお手本です」と称賛した。

今回の超党派議員団が女性国会議員を中心構成されたことについて両氏は、女性

による政治参与にも言及し、蔡総統から「意義は格別大きい」と賛辞した。

訪問団は同日、総統府で頼清徳副総統とも面会した。頼清徳副総統は「新型コロナの感染拡大の中、日本からワクチンの無償提供をいただき、台湾も日本に医療用マスクなどを提供した。まさに日台関係が友好である証でも言える」とし、訪問団を歓迎した。

山東議員は「東日本大震災の際に栃木県日光市にも影響が及び、観光客数が大幅に減少しました。このとき、姉妹市の台南市の頼清徳市長(当時)が300人を率いて日光市を訪れたことは日本でも有名です」と述べ、日台関係における頼副総統の功績を称賛した。

頼副総統は「岸田総理がインドへの国事訪問や世界主要7カ国において、インド太平洋地域の平和と台湾海峡の安定を呼びかけたことに感謝したい。これからも日本と台湾が互いに経済面と文化面、そして安全保障における交流を盛り上げていきたい」と期待した。

超党派議員団は山東前参院議長をはじめ、舟山康江参院議員、島尻安伊子衆院議員、今井絵理子参院議員の女性議員で構成。蔡総統ら台湾政府の重鎮との会談後は、台湾外交部主催の歓迎会に出席して7日に帰国した。

# 東京で台湾観光 プロジェクトが再始動



東京で台湾観光プロジェクトを始動

台湾交通部観光局と台湾観光協会は5月12日、日本から台湾に観光客を呼び込む「台湾観光プロジェクト」を再始動した。同日に記者会見が開かれ、台湾から25軒の観光スポットやホテルの関連業者も出席した。

会見には日本向け観光イメージキャラクターとして起用された女優の川口春奈さんがビデオメッセージで挨拶。「今回のCMで台湾のおいしい食べ物や、面白いところを日本人の皆さんに紹介したい」と意気込みを話した。

観光局の張錫聰局長は「台湾は今年、海外から台湾を訪れる観光客数の目標を600万人と設定した。日本の旅行者向

けに台湾政府が打ち出す優遇措置を利用いただき、より多くの日本人々に台湾の美しい風景やグルメなどを楽しんでもらいたい」と語った。

観光協会の葉菊蘭会長は挨拶で「5月11日には日本旅行業協会(JATA)と訪台日本人観光客の早期回復を図るため双方は覚書を締結した。業者との協力を通じ、日本人観光客の訪台を期待している」と述べた。

この日は台湾数位発展部のオードリー・タン部長も出席。デジタル技術を活用し、違ったニーズや文化を持つ観光客に対応する取り組みを紹介。「インターネットを使って台湾への出発前に旅行先の特色を体験できる」と強調した。

また、翌13日より原宿の商業施設で台湾観光イベント「2023台遊館in原宿」も実施。観光業者や航空会社なども参加した。葉会長によると「原宿で台湾観光イベントを開催するのは初めて。若者が多く集まる街で実施することで、より多くの日本の若者を台湾に呼び込みたい」と開催の目的を説明した。





# 台米経済連携強化の 第一弾で合意



蔡総統、台米間の貿易深化を期待(写真:中央社)

米通商代表部(USTR)は5月18日、「米国と台湾の経済連携強化の枠組『21世紀の貿易に関する台米イニシアチブ』の第1弾交渉で、税関・国境手続きを簡素化し、両国をまたぐ事業活動の許可の合理化などで合意に達した」と発表した。USTRのタイ代表は「合意は台米関係を強化し、台米が協力して貿易分野におけるそれぞれの優先事項を推進できる」と示し「交渉を継続し、内容が充実した高度な通商合意を最終決定できると期待している」と述べた。

台湾行政院の経済貿易談判弁公室は声明で「歴史的な重要性が高い。残る課題すべて

で年内の交渉妥結を目指している」と表明した。

交渉は昨年8月にスタート。第1弾の協定に署名後、農業やデジタル貿易、労働・環境基準などの分野についても交渉を開始する。

専門家によると、この枠組はモノの関税の変更は見込まれていないが、台米の経済的な結びつきを強化し、台湾向け米国輸出を拡大し、中国からの経済的強要に台湾が対抗する能力を高めることが期待されている。

同協議の対象となっている12分野うち、貿易円滑化や良好な法整備、中小企



米国 USTR、台湾との関係強化を期待(写真: pixabay)

業、腐敗防止、サービス業の国内法規の5分野について交渉が完了した。同オフィスは、完成した中国語と英語の協定文書も公開した。

貿易円滑化については、今後、電子化の方式で通関手続きを加速させることを求め、農産物やその他の腐りやすい製品の通関も加速化させる。

なお、同弁公室は「残る7分野についても交渉を完了させ、最終的には台米自由貿易協定(FTA)の締結を目指す」としている。

蔡英文総統は同19日「台米の貿易関係がさらに深化したことに肯定的な評価」と期待を表明し、今後の交渉によって台米の貿易発展にさらなる機会が生み出されるよう期待を寄せた。

# TSMC 会長が 日本への投資継続の方針



台湾 TSMC (ウィキペディアから)

半導体受託製造世界最大手、台湾積体回路製造(TSMC)の劉德音会長は5月18日、岸田文雄首相と首相官邸で会談した。劉氏は会談後に声明を出し「今後も日本に引き続き投資を行っていく」との方針を明らかにした。なお、会談にはTSMCのほか、世界の半導体大手各社の幹部が参加した。

声明によると、劉氏は会談で「日本が世界の半導体産業において重要な役割を担っている。TSMCが20年余りにわたり、日本企業と緊密なパートナー関係を築いている」と紹介した。今後も日本への投資を続け、半導体産業の長期的な発展を支援していく姿勢を示したという。

劉氏は「日本は世界の半導体エコシステムにおいて独特で重要な地位を有



岸田文雄首相(写真: 中央社)

していると信じている」とし「今後もさまざまな革新的取り組みを通じて日本のパートナーとの協力関係を強化していく」と説明。多くの分野で日本の半導体パートナーと引き続き手を組んでいけるよう期待を寄せた。

TSMCは2022年、熊本県菊池郡菊陽町にソーニーや自動車部品大手のデンソーなどと共同で、半導体の生産工場の建設に着手。新工場では回路線幅22~28ナノメートル(ナノは10億分の1)のロジック半導体を製造する。主に画像センサー用半導体や、世界的に深刻な供給不足に陥っている車載用半導体が生産される見込み。雇用は約1700人を計画し、このうち7割の人員を新規雇用もしくはアウトソーシングする。稼働は2024年12月の出荷開始を目指す。

# くら寿司 台湾で海外初のグローバル旗艦店



くら寿司、台湾で海外初のグローバル旗艦店(写真: 中央社)

日本の回転寿司大手のくら寿司は5月9日、台湾高雄市に海外初となるグローバル旗艦店「くら寿司グローバル旗艦店高雄時代大道」をオープンした。店内で同8日に記者発表会を開き「世界各国で展開する店舗の中でも広さ、座席数共に最大規模を誇る」と説明した。

日本国内では浅草や道頓堀など観光スポットに出店しているグローバル旗艦店。高雄を選んだ理由について台湾子会社、アジアくら寿司の西川健太郎・董事長兼総経理は「台湾で広い土地と旗艦店を出せる好立地を探していた。その結果、高雄のこの土地に出会った」と説明した。

同社によると、高雄の旗艦店で座席数



ゲストの EXILE AKIRA 氏(写真: 中央社)

は288席で、うちボックス席が48席。店舗面積は876.75平方メートルに及ぶ。内装は日本らしさを感じられる空間を作り、射的や千本くじなど日本文化を体験できる「縁日スペース」を併設した。

またこの日、人気グループ、EXILEのAKIRAがゲストとして出席。メディアの取材に応じ、「台湾ならではのさまざまな限定アイテムや商品が楽しめる」加えて「台湾で日本を堪能できる」と店舗の魅力をアピールした。

同社は2014年末、台北市内に1号店を出店。20年には台湾の証券取引所、タイベイクスチェンジに上場した。高雄にグローバル旗艦店を設立したこれまでも台湾で50店舗があり、台湾人に人気を博している。

# 台南産パイナップル 33.6トンが日本に出荷



台湾台南市楠西区で5月4日、日本向けパイナップル33.6トンが出荷された。同市の黄偉哲市長はこの日開かれた関連の記者会見で「安定した品質や生産量を維持するための取り組み」と強調し「日本市場で高い名声を築きたい」と語った。

黄氏は台南産パイナップルについて「新鮮で高品質だ」とした上で「台湾の消費者だけでなく、日本の人々にも深く愛されている」とアピール。今後はマンゴーの季節になると「民間や流通業者、農家の協力

台南産パイナップルが日本に出荷(写真: 中央社)を通じて台南の良質な農産品を世界に届け、長期的に販売されるようにしたい」と期待を寄せた。

同市政府の報道資料によると、今回日本に輸出されたパイナップルはコンテナ2個分で、1個は大阪に送られる他、もう1個は長野県と群馬県で店舗を展開するスーパーのツルヤに配送されるという。

台湾行政院農業委員会農糧署の報道資料によると、台湾産パイナップルの今年の輸出量は3月末時点で6359トンに達したと



台湾パイナップルの輸出先、日本向けが9割明らかにし、目標とする年間輸出量2万トンは達成できるとの見通しを示している。その中に日本向けの輸出は同時点で5700トン近くと全体の約9割を占めた。

同署作物生産組の陳儀組長は「輸送時の品質管理が改善されており、新型コロナウイルスの影響下では輸送に14日間かかっていたが、現在は5~6日間に短縮されたのに加え、輸送時の温度も12~15度を維持するよう徹底している」と語った。

2021年、最大の輸出先だった中国が台湾産パイナップルの輸入を停止。以来、政府は他国への輸出促進に力を注いでいる。

# 台湾高鐵 日立と東芝に車両注文



日華懇の古屋会長(写真: 謝長廷 SNS)

台湾高鐵は5月18日、日立製作所と東芝と共に東京で調印式を行い、新型の高鉄車両12編成(1編成12両)を注文したと発表した。東海道新幹線の最新車両「N700S」をベースにした車両を、2026年から順次納入する。受注金額は約1240億円。謝長廷駐日代表を始め、胡湘麟台湾交通部次長、日本台湾交流協会の大橋光夫会長と超党派議員連合「日華懇談会」の古屋圭司会長も列席した。

台湾高鐵は「700系」をベースにした車



出席した謝代表(写真: 謝長廷 SNS)

両「700T」を運行している。新型車両は最高時速300キロで営業運転し、停電時も自力で安全な場所まで走行できる機能を備えるという。日立と東芝は「さらに多くの人が環境にやさしい移動手段として鉄道を選ぶことを期待している」とコメントした。

台湾高鐵は3月、新型車両を日本企業連合から調達することを決めたと発表した。同社の江耀宗会長が挨拶で「この度、いろいろな支援や協力をいただき、改めて感謝



調印式(写真: 台湾高鐵)

を申し上げます。台湾高鐵は日本新幹線の海外進出の最好例で、2007年にスタートしてから延べ7億7千万人が利用してきました。今回の契約で、台湾高鐵のサービスをより一層向上していくと期待しています」と述べた。

謝代表はSNSを更新し「2005年試運転した時、私は行政院長として参加していた。台湾高鐵の成果は日台双方の努力で成し遂げたものだ」とコメントした。

なお、新型車両は2027年に順次営業運転を開始する見込み。

# 日本産イチゴが 再び不合格



日本産イチゴが再び不合格

台湾衛生福利部食品薬物管理署は5月16日、日本から輸入したイチゴが残留農薬の規定違反により水際検査で不合格になったと発表した。イチゴ180キロが全て積み戻しまたは廃棄処分される。

不合格となったのは埼玉産のイチゴ。台湾でイチゴへの使用が許可されていない殺虫剤シアントラニプロロールが検出されたもの。また、原因の多くは、台湾ではイチゴへの使用が認められていないフロニカミドやクロルフェナピルの農薬を使用した規定違反。日本側には2022年12月に、不合格の原因や改善策の措置について説明を求める通告を发出。今年1月には日本からの返事を受けていた。台



台湾衛生福利部(写真: Wikipedia)

湾側は日本からの書面要請を受け、この2種類の農薬について残留農薬基準値の設定に向けて動く方針を示している。

今年に入り、残留農薬の規定違反を理由に水際検査で不合格になった日本産イチゴは25件に上っている。台北市衛生局は3月30日、同市内で販売されていた日本産イチゴ2件を含む15件から基準値を超える農薬が検出されたと発表した。

同部食品薬物署食品係の鄭維智副係長は、台湾メディアの取材に対し「台湾の規定に合った対応を業者に求めるとともに、農薬の使用許可に関する手続きも進めている」とした。また日本産イチゴの不合格率については「すでに17%から3.96%に下がっている」と説明した。



# 女優川口春奈さん 台湾観光PRキャラ就任



川口春奈さん、台湾観光PRキャラに就任(写真:中央社)

女優川口春奈さんがこのほど台湾交通部観光局の日本向け観光イメージキャラクターに就任し、5月9日に台北市内のホテルで開かれた記者会見に出席した。PRイメージ動画の撮影を前に「新しい台湾の魅力をいろいろな場所で発見できると思うので、とても楽しみでわくわくしている」(川口さん)と笑顔を見せた。

川口さんの台湾訪問は2回目という。「前回も仕事での訪問でしたが、食べ物の美味しさや活気、目にする景色の新鮮さにわくわくしていた」と語り、就任については「台湾は食べ物も美味しい、人も皆さん優しく、エリアによって



台湾観光のゆるキャラ「囍熊」との記念写真(写真:中央社) いろいろな表情が見られる素敵な街だと思ふ。そんな街をPRさせていただけることを大変うれしく思っている」と喜んだ。

台湾到着後も、記者会見の前に飲食店のガイド本「ミシュランガイド」で三つ星を獲得したホテル内のレストランで舌鼓を打った事も明かした。

観光局の林信任副局長によると「川口さんは昨年の日本でのCM起用数が1位となり『CM女王』に輝いています。観光局がターゲットとする20~39歳女性に対して大きな影響力を持っています。まさに観光キャラクターの条件に一致しています」と起用の理由を説明した。



台湾観光局の林信任副局長(写真:中央社) さらに同氏は「日本は新型コロナウイルス取束の観光において非常に重要な市場」と言及。「2019年の訪台日本人客数は中国に次ぐ2位となって216万人を超えたが、今年の国別の訪台客数では韓国が日本を上回って1位になっている」と説明。川口さんの影響力やPR動画を通じて日本向けの誘致を強化する見通し。

新たなPRイメージ動画は7月に日本で公開予定。テレビCMやテレビCMや屋外電子看板、ソーシャルメディア、駅広告などで流される。川口さんのユーチューブチャンネルを用いたPRのほか、東京都内の商業施設での台湾体験イベントなども予定しているという。

# 台湾フィルハーモニックが 東京で公演



安倍昭恵さんも出席(写真:中央社)

台湾フィルハーモニック(国家交響楽団、NSO)は5月8日、東京オペラシティコンサートホールで公演を行った。会場には台北駐日経済文化代表処の謝長廷代表をはじめ、自民党青年局の鈴木憲和局長ら10人以上の国会議員や安倍昭恵さんが鑑賞に訪れた。NSOが日本で公演を行ったのは4年ぶり。

音楽監督の準・メルクルさんが指揮を務め、バイオリニストのリチャード・リン(林品任)さんやピアニストの福間洸太郎さん、東京メトロポリタン合唱団なども出演した。ドビュッシーの「海」、ブルッフの「スコットランド幻想曲」、ゴードン・チン(金希文)の「ゴールデン・ビーム・オン・ザ・ホライズン・オブ・フォルモサ」(日出台湾)、ペー



東京公演(写真:中央社)

トーベンの「合唱幻想曲」などが演奏された。

公演前の同3日、林氏と次席クラリネット奏者の頼俊彦さんが東京日本橋の誠品生活日本橋でサプライズ演奏を行った。演奏が始まると、多くの買い物客が2人を取り囲むようにして音楽に耳を傾けていた。

謝代表はメディアに対し、日本で5月8日より新型コロナウイルスの感染症法上の位置づけが「5類」に移行したことに触れ「日常生活に戻った」と強調。「リラックスして新たな生活を迎える祝い事のような」述べた。

NSOは同日にも兵庫県立芸術文化センターで公演を行った。同11~14日には広島県福山市で「ばらのまち福山国際音楽祭」にも参加。地元の小学生を招待して演奏した。

# 日本人女性 「灣生」の祖父の住所探し出す



日本台湾交流協会の村嶋郁代新聞文化部長(中)(写真:中央社)

台湾新北市民政局は5月7日、報道資料で「日本の対台湾窓口機関・日本台湾交流協会(交流協会)に勤務する日本人女性が、同市淡水戸政事務所と市民の協力で、祖父が生まれ育った住所にたどり着いた」と明らかにした。同戸政事務所は「戸籍資料の効用を発揮できただけでなく、最高の国民外交になった」とコメントした。

ルーツ探しをしていたのは、交流協会台北事務所の村嶋郁代新聞文化部長。村嶋氏の祖父は日本統治時代の1915年に「淡水烽火街32号」で生まれ、23年に台湾を離

れたという。台湾に赴任して2年後、ルーツ探しをしたとの考えが芽生えた村嶋氏は「台湾百年歴史地図」で1910年の烽火街を調べることにした。だが地図上に30番と33番はあったものの、32番は見当たらなかったという。

同氏の協力依頼を受けた淡水戸政事務所は、当時の番地と現在の住所は異なるため、淡水地政事務所の協力を得て調査を始めた。土地資料や日本統治時代の地図などに参照しながら、祖父の生家は観光名所「小白宮」や新北市政府警察局淡水分局



村嶋さんの祖父が住んだ場所の写真(写真:中央社)がある一帯だと目星を付けた。

さらに同氏は淡水の歴史を語り合うSNSグループに祖父の生家の写真を投稿し、情報提供を呼びかけていた。すると、かつてその家に住んでいた女性からの連絡が入り、住所を見つけ出すことが成功した。生家は2011年に老朽化で取り壊されたものの、近隣住民からかつてあった日本式住宅の姿について話を聞かせてもらうという、村嶋氏のSNSで明らかになった。

灣生は、日本統治時代における台湾で生まれた日本人のこと。第二次世界大戦終結に伴い、台湾から日本本土へ引揚者は多く、軍人や平民を含めて約48万人と言われる。

# 陶芸家の西郷隆文さん 台北で個展



西郷隆文氏(写真:中央社)

西郷隆盛のひ孫で鹿児島県を中心に活動する薩摩焼の陶芸家西郷隆文さんの個展がこのほど、日本の対台湾窓口機関「日本台湾交流協会台北事務所」で開かれた。隆文さんの講演会は5月13日に開かれ、薩摩焼をはじめ西郷家と台湾の関係について語った。

隆文さんの祖父、西郷菊次郎(西郷隆盛の子)は日本統治時代、台湾北東部の宜蘭で宜蘭庁長を務めるなど、台湾と縁がある。台湾で開かれる隆文さんの個展は2019年以来約4年ぶり。新型コロナウイルスの影響で20年の開催は見送ら



作品を観る参観者(写真:中央社)

れた。個展では、薩摩焼の土に火山噴出物のシラス粒子を熱して中を膨らませた「シラスバルーン」を混ぜて作った陶器に漆を塗り、さらに本金を重ねた初公開の33作が展示された。

講演前に台湾メディアの取材に応じた隆文さんは台湾について「暑くて温かくて、とても居心地がいいと感じている」と感想を述べ、展示された作品については「誰も見ていないし、台湾で初めて公開するので、ここで成功したら鹿児島で逆輸入という形で発表しようと思っている」と期待した。個展は同14日まで開かれた。

# 2023台湾留学フェア Study in Taiwan

台湾の各大学の担当者が来日し大学の特徴、入学方法、奨学金など最新情報について直接相談できます。

対象は、中国語や台湾に興味のある方、留学・語学研修に関心のある方です。また、台湾の各大学と交流や協定締結などを考えている日本の学校の教職員の皆様の参加も大歓迎です。ふるってご参加ください。※入場無料・入退場自由

**【日程】**  
6/17(土) 13:00-16:00  
受付:12:30 会場:東京中華学校体育館内  
四ツ谷駅:JR中央線(徒歩4分)/地下鉄南北線(徒歩4分)  
市ヶ谷駅:JR総武線(徒歩5分)/地下鉄有楽町線(徒歩5分)/地下鉄新宿線(徒歩5分)  
6/19(月) 14:30-16:30  
受付:14:00 会場:横浜中華学院  
石川町駅:JR根岸線中華街口(徒歩7分)  
元町中華街駅:みなとみらい線山下町(徒歩8分)  
※当日は共に、体育館でイベントを開催いたします。室内限きと外履き入れを必ずご持参ください。

**【参加校】**  
台北:中国文化大学、東呉大学、国立台湾大学、国立台湾師範大学、実践大学  
新北:輔仁大学、国立台湾芸術大学、淡江大学  
桃園:中原大学  
新竹:国立清華大学  
台中:中山医学大学、弘光科技大学、国立中興大学、靜宜大学  
台南:長栄大学、国立成功大学  
高雄:国立高雄科技大学、国立高雄師範大学

**【台湾留学フェアでできること】**  
1. 学校の担当者に直接相談ができる  
台湾より18校の大学の教職員が来日し、皆さんの間に直接お答えします。個別に相談できる絶好の機会なので、気軽に参加してください。  
2. 現役の日本人留学生と触れ合える  
学校や留学生活のリアルな声を聞くことができます。皆さんの留学に対する悩みやちょっとした相談など、優しい日本人の先輩が何でも丁寧に答えてくれます。  
3. 入学・留学情報をゲットできる  
台湾留学関連パンフレットや資料を無料で配布します。インターネットでは入手できない貴重な情報を一度に集めることができます。

**【日本台湾教育センター】**  
日本台湾教育センターは日本の文部科学省にあたる台湾教育部が、日本に台湾の高等教育を広め、日本と台湾の学術交流を深めることを目的として2012

年に設立しました。  
**【お問い合わせ】**  
〒102-8160 東京都千代田区富士見 2-17-1 法政大学富士見校舎内  
TEL:03-3264-9362/080-4872-6089  
FAX:03-3264-9262  
E-mail:190134@o365.tku.edu.tw  
HP:www.tecj.tku.edu.tw

# 金曲獎で歐陽菲菲が 特別貢献賞



金曲獎の記者会見(写真:中央社)

台湾の音楽賞「第34回ゴールデン・メロディー・アワード」(金曲獎)の主催者が5月16日、日本でも活躍した台湾出身の歌手欧陽菲菲さんに特別貢献賞を授与すると発表した。台北市内で記者会見が開かれ、今年のノミネーションも発表された。

同賞は台湾を代表する音楽賞で、台湾文化部影視・流行音楽産業局の主催。今年アルバム1667件、作品数では2万4604件の応募があり、過去最多を記録した。

審査員は「時代を超えて業界をまたぐ影響力を発揮し、世界での活躍を目指す

現代のミュージシャンにとって最良の手本になっている」と欧陽菲菲さんを評価した。

欧陽菲菲さんは1971年に「雨の御堂筋」で日本デビュー。その後も「雨のエアポート」や「ラヴ・イズ・オーヴァー」など次々とヒットを飛ばし、人気を博した。72年には台湾出身の歌手として初めてNHK紅白歌合戦に出場した。

なお、最多ノミネートは洪佩瑜氏のファーストアルバム「明室」の8部門。新人賞のほか、華語アルバム賞、華語女性歌手賞、年間歌曲賞などで候補に選ばれた。日本人では、ギタリストの大竹研やベーシストの早川徹、ドラマーの福島紀明氏がメンバーとして参加する「生祥楽隊」がバンド賞にノミネートされたほか、大竹は黄培育氏の「洪」でインストメンタル部門アルバムプロデューサー賞の候補に入った。映像ディレクターの柳沢翔が監督を務めた呉青峰氏の「……海妖沙龍」のミュージックビデオ(MV)はMV賞にノミネートされた。

授賞式は7月1日に台北市の台北アリーナで開かれる。



# Digest News / May 2023

— 1ヶ月の出来事をダイジェストで振り返ります

## May.1 大甲媽祖巡行終了、信者らが出迎え

台中市大甲鎮瀾宮による台湾最大の宗教イベント「大甲媽祖巡行」はこの日の深夜、媽祖の神輿が鎮瀾宮まで帰還して終了した。各地からの信者団体が鎮瀾宮前の広場で神輿を迎え、参拝した。媽祖巡行は航海の守護神「媽祖」の生誕月である旧暦3月前後に毎年開催され、媽祖を乗せた神輿が9日間かけて彰化、雲林、嘉義、台中の4県市を巡回する。コースは全長約340キロに及び、多くの信者が参加した。巡行前には、廟の関係者や職員らをもてなす宴会が3年ぶりに開催され、運動場にテール1000卓が敷き詰められ、豪華な料理が次々と提供されたという。



大甲媽祖巡行終了、信者らが出迎え(写真:中央社)

## May.2 サッカー台湾代表監督、ホワイト氏就任

台湾「中華民国サッカー協会」はこの日、サッカー台湾代表の後任監督に英籍コーチ、ホワイト氏が就任すると明らかにした。2度目の就任。2018-19年に務めていた当時は、台湾の世界ランキングを向上させたほか、2019年 AFC アジアカップ予選におけるパリン戦の勝利に導いたなど、数々の実績を挙げた。また、女性代表チームの監督には香港の陳曉明氏が就任した。同氏は「五輪のアジア予選に向け、これからは『木蘭リーグ』(台湾女性サッカーリーグ)の考察と戦術システムの構築に力を注ぐ」と述べた。



ホワイト氏が台湾代表監督に就任(写真:中央社)

## May.3 台湾国定古跡の壁に和歌

台湾嘉義市の国定古跡「嘉義城隍廟」はこのほど、大殿両側の壁には交趾焼で作られた2首の和歌が保存されていると明らかにした。2首の和歌は鎌倉殿・源実朝の「山はさけ 海はあせなむ 世なりとも 君にふた心 わかあらめやも」と、江戸時代の国学者・本居宣長による「しぎしまの やまと心を 人とはば 朝日ににほふ 山ざくら花」で、いずれも戦時中に「愛国百人一首」として選ばれたもの。同廟の葛永泰幹事長は「日本統治時代の皇民化運動で廟が取り壊さぬようにするためのものだった」と説明。同廟は清朝時代の1715年に建てられ、2015年に国定古跡に登録された。地元の人々から信仰が篤く、毎年旧暦8月1日には盛大な宗教行事が行われる。



嘉義城隍廟本殿には和歌が残る(写真:中央社)

## May.6 阿里山鉄道と黒部峡谷鉄道、姉妹提携10周年で記念イベント

台湾阿里山鉄道と富山県黒部峡谷鉄道はこの日より、双方の使用済乗車券と引き換えに無料で乗車券を提供するキャンペーンを始めた。新型コロナウイルスの影響で4年ぶりの実施。期間内に使用した黒部峡谷鉄道の宇奈月-樺平間の往復乗車券と日本のパスポートを阿里山駅2階の窓口で提示すると、阿里山鉄道の支線(祝山、沼平、神木線)で2日間乗り放題の乗車券と交換できる。事前予約は不要。両鉄道は2013年に姉妹提携を締結。今年は10周年の節目を迎えることから、黒部峡谷鉄道では乗車券を引き換えた台湾人旅客に記念品を贈る。



阿里山鉄道(写真:中央社)

## May.6 陸上「木南道孝記念」で台湾人選手が大活躍

陸上の「木南道孝記念大会」の初日がこの日、大坂市のヤンマースタジアム長居などで行われ、台湾人選手が「男子走り幅跳び」と「男子100メートル」好成績を上げた。男子走り幅跳びは林昱堂が大会新記録の8メートル12で制した。昨年5月の国内大会で自己ベストだった8メートルも更新した。男子100メートル決勝では「台湾最速男」の楊俊瀚が10秒27で3位となった。楊は5月3日の静岡国際200メートルでも3位の好成績をマークしており、4月29日の織田幹雄記念国際100メートルでは準優勝を果たしていた。



男子100メートル決勝で3位となった楊俊瀚氏(左)(写真:中央社)

## May.8 台中市と名古屋便の運航が7月から

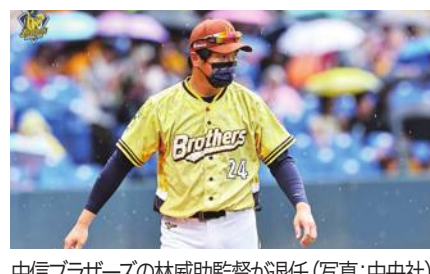
台湾の格安航空会社(LCC)のタイガーエア台湾はこの日、台中市政府で記者会見を開き、7月より、台中と名古屋を結ぶ直行チャーター便の運航を始めること発表した。このほか、台中-韓国釜山、済州島、台中-ベトナム・ダナン3路線のチャーター便の運航開始や新型コロナウイルスの影響で運休となっていた台中-マカオの定期便の運航再開も同月に運航される。会見には台中市近隣の苗栗県や彰化県、南投県、嘉義市など計7県市の自治体の代表も出席。盧秀燕台中市長は「5路線の就航後、台中を加えた8都市への経済振興に寄与するだけでなく、これら地域の人々の海外旅行も便利になる」と利用を呼びかけた。



タイガーエア台湾、台中と名古屋結ぶチャーター便運航へ(写真:台中市政府)

## May.10 台湾プロ野球名門監督にレジェンド選手就任

台湾プロ野球名門「中信ブラザーズ」がこの日、昨シーズンの台湾シリーズでチームを2連覇に導いた林威助監督の更迭を発表した。後任には副ゼネラルマネージャー(GM)の彭政閔氏が就く。林氏は引退後「海外発展顧問」として対日本、韓国、中国業務に携わるといふ。彭氏は現役時代、首位打者を5度、最多安打を1度獲得したほか、球宴ファン投票では15年連続で最多得票などの記録を残し、球団の顔となっていた。同氏は4月、同球団の史上初の永久欠番となり、支持者から「恰恰」の愛称を付けられている。



中信ブラザーズの林威助監督が退任(写真:中央社)

## May.11 NBA レジェンド、アレン・アイバーソン氏訪台

NBA 史上最も影響力のある選手の一人として評価されているアレン・アイバーソン氏はこの日、台湾で面会イベントを開いた。同氏はNBAで14シーズンプレーし、11回のオールスター選出のほか、得点王を4回獲得し、2001年にはシーズンMVPに輝いた。また同シーズンにロサンゼルス・レイカーズとのファイナルでは奮戦の姿を見せたことで、台湾のバスケットファンに「戦神」とのニックネームを付けられている。台湾は5月10日に到着した際も、大勢のファンが空港まで駆けつけて出迎えていた。



元NBAプレイヤー、アレン・アイバーソンが台湾訪問(写真:中央社)

## May.12 「総統府に一泊しよう」PR動画に元NBAハワード選手

蔡英文総統が会長を務める中華文化總會による「来去総統府一晩(総統府に一泊しよう)」は現在、世界10組の外国人旅行者を台湾総統府に招待するイベントを抽選で募集している。このイベントのPR動画に今年、元NBA選手で現在台湾プロバスケットリーグでプレーするドワイト・ハワード氏が「宣伝大使」に起用された。同氏は動画で「ぜひ世界中の人々が台湾に来て、台湾の活力を感じてほしい」と呼びかけている。またPR動画を演出した頼清徳副総統は「総統府内で様々な台湾のグルメを楽しめる朝食も提供されます」と伝えている。



「総統府に一泊しよう」PR動画にハワード氏を「宣伝大使」に起用(写真: Taiwan Today)

## May.15 ウェイ・リーアン、金曲獎授賞式の司会に初挑戦

台湾の音楽賞「ゴールデン・メロディー・アワード」(金曲獎)の主催者はこのほど、7月1日に行われる第34回授賞式の司会に歌手のウェイ・リーアン(韋礼安)が務めると発表した。リーアンはオファーが届いた際には「金曲獎は頭がおかしくなったんじゃないか」と信じられない気持ちになったことを明かしつつ「このような機会をもらったことに感謝したい。みんな楽しみにしていて」と自信を見せた。リーアンが大形式典の司会に挑戦するのは初めて。「金曲獎は私にとって大きな意義を持つ。華語音楽に貢献できることなら何でも尽力する」とやる気をのぞかせた。司会に挑戦することを想像したことはあるものの、実現するとは思ってもなかったという。授賞式は台北アリーナで開かれる。授賞式に先立ち、6月28日~30日には「2023金曲国際音楽フェスティバル」も開かれる。



ウェイ・リーアン、金曲獎授賞式の司会に初挑戦(写真:中央社)

## May.16 日本大手商業施設が台中進出

台湾台中市でこの日、三井不動産の商業施設「三井ショッピングパーク ららぽーと台中」が正式に開業し、記念式典が開かれた。今年度の売り上げ目標は65億台湾NTD(約290億円)。王育敏副市長は「地域の経済活性化につながる」と歓迎した。ららぽーとの開業は台湾初。南館は1月に、北館は4月にプレオープンしていた。プレオープン期間中、平日は1日平均2万2000人、休日には4万5000人が訪れていたという。同社は2018年12月に「三井アウトレットパーク台中港」を同市内に開業している。王副市長は「(同社が)アウトレットに続く追加投資を決めて以来、市は専門のチームを立ち上げてサポートしてきた」と紹介した。



ららぽーとが台中進出(写真:中央社)

## May.18 ブレイキンの東南アジア大会、台湾のチームが団体戦優勝

ブレイキン(ブレイクダンス)の国際大会「World Breaking Classic」の東南アジアの決勝が台湾でこのほど開催され、10人で戦うクルーバトルで台湾のチーム「City4 KGB」が優勝を手にした。主催団体によると、大会には台湾の他、インド、マレーシア、マカオ、日本、ベトナム、インドネシアなどのチームが参加。10人で戦うクルーバトルには16チームが出場した。City4 KGBのBboy Fongは「準決勝でメンバーが演技の最中にけがをしてしまった」と振り返り「リーダーがすぐに対応したことで勝利できた」と喜んだ。主催した劉志強さんは「ダンスフロアはオープンなプラットフォームだとし、世界に台湾のブレイキン界の輝きを示す舞台となった」と語った。



ブレイキンの東南アジア大会、台湾のチームが団体戦優勝(写真:中央社)

## May.19 航空券検索でトップ10に日本5都市

グーグル台湾はこのほど、航空券検索サービス「グーグルフライト」で今年7~8月に台湾を出発予定で検索された目的地の上位10位を発表した。東京が1位に輝いたのははじめ、日本の5都市がランキング入りした。東京からの日本都市順位は大坂、札幌、福岡、グーグル台湾(林雅芳総経理)は「台湾の旅行者が日本を好んでいることが読み取れる」と説明。なお、同社が公開している旅行先トレンド検索ツール「Destination Insights」によると、台湾はアジア太平洋地域の他の国で人気の目的地となっていることも判明した。



台湾人の人気旅行先トップ10に日本5都市がランク入り(写真:中央社)

## May.20 史前博物館リニューアルオープン 6月30日まで参観無料

台東県台東市の国立台湾史前文化博物館がこのほど、2020年から段階的にリニューアル工事を終えて再オープンした。台湾の遺跡で発掘された玉器や土偶、約3万年前の石器など約2000点の収蔵品が展示されており、6月30日まで無料で参観できる。館内には台湾の史前時代に関する文物を紹介する展示エリアのほか、現在の台湾の経済発展に対する原住民族の貢献にスポットを当てたコーナーもある。またオーストロネシア語族の人々が住む地域から台湾に贈られた伝統的な



史前博物館リニューアルオープン(写真:中央社)

## May.22 ディーン・フジオカ、台湾ドラマに出演

俳優のディーン・フジオカはこの日、米動画配信サービス「Netflix」(NF)のオリジナルサスペンスドラマ「次の被害者」のシーズン2に出演する、と発表した。同ドラマのシーズン1は2020年に全世界で配信開始され、話題を呼んだ。NFが中国語オリジナルドラマの統編を制作するのは初めて。ディーンはかつて「ホントの恋の見つけかた」や「笑うハナに恋きたる」など複数の台湾ドラマに出演。今作の出演に「台湾で昔の仲間たちと再会し、中国語の台本を開き、現場で撮影クルーと過ごす日々の中で、自然と俳優人生の初



ディーンフジオカ、台湾制作のNetflixドラマに出演(写真:中央社)

# 1年間の台湾インターンシップ生受入企業募集中

**グローバル化に対応した台湾人の人材を活用しませんか?** ※社宅など不動産の協力が必要な場合、バックアップさせていただきます。

近年日本ではインバウンド事業が盛んとなり、グローバル化により外国人材の需要が求められています。台湾には、将来性ある優秀な台湾学生が多く、その人材を活用する事で、グローバル化する日本社会に対応する事ができます。

臺灣新聞社では、台湾のインターンシップ生を必要とする企業様を募集し、グローバル人材の活用をサポートします。契約期限は1年間ですが、その後正社員雇用も可能です。詳細は下記までお問い合わせ下さい。

**臺灣新聞** お問い合わせ先  
 03-5917-0045 〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4  
 TAIWAN NEWS ◆ 東京発行 03-5917-0047 info@taiwannews.jp

**台湾新聞** 《台湾新聞》為民營媒體、非政府發行刊物、以中立立場報導所有台灣和日本最新資訊。所有新聞報導和新聞照片、非本公司同意、嚴禁轉載刊登。《台灣新聞》同時提供報導資料銷售服務、如個人、團體有需要、敬請多多利用並洽《台灣新聞》。此外、個人、僑社團體或企業有採訪需求、活動企劃、平面設計和廣告刊登等媒體服務、歡迎直接洽詢《台灣新聞》。

「台湾新聞」は民間企業運営による媒体です。政府の刊行物ではありません。あくまでも中立の立場より、台湾と日本の各種の最新情報を報道しています。本紙に掲載しているすべての報道内容及び写真は、当社の承諾を得ない転載などは禁止します。一方、台湾新聞は報道資料の販売などのサービスを提供しています。必要な個人及び企業、団体の皆様は当社へお問合せください。また、イベント企画、デザイン、レイアウト、広告掲載等のご依頼がございましたら、ぜひ当社にお問合せください。「台湾新聞」社は以下の有料サービスも提供しております。ご利用ください。

《台湾新聞》提供以下付費サービス：  
 ●企業広告配合、僑社活動採訪 ●僑社團體網路部落格設計(包含台灣新聞採訪報導使用費用) ●採訪照片提供 ●企業網站設計服務  
 ●企業広告、華僑会社イベント取材 ●華僑会社団体インターネットブログ設計(台湾新聞取材報道、使用費用権を含む) ●取材写真提供 ●企業ホームページ設計サービス

欲合作企業、僑團請逕洽《台灣新聞》  
 03-5917-0045或info@taiwannews.jp



# 自分を追放する旅～古河で日本歴史と出会う



古河公方館蹟



足利義氏が建てた寺



古河駅

待ちに待ったゴールデンウィークがあつという間に終わった。周りの友達は台湾に戻ったり、観光地に旅行したり、家でゴロゴロしたり、それぞれの連休を楽しんでいた。

その中「私は連休中、東京にほど近く、観光地ではないところに行って、ネットの世界から消えてそちらで一人のんびり生活を楽しむ。そうすると、仕事や人間関係に気にせず、思いのままにやればいい」と、この前のカフェ巡りで友達から教えてもらったことを思い出した。

「なんとこの素敵な過ごし方！」と、私は思いつつ、自分にとってホッとできる街を探し始めた。東京の近くで観光地ではない場所は沢山あるが、どうやって旅先を決めたほうがいいかと結構悩んでいた。ここで頭に浮かんできたのは茨城県の古河だ。

「ここでは一人の旅を楽しめる！」と駅前のホテルに予約を取った。

### 静かな地方都市・茨城県古河市

電車で降りて目に映ったのは、日本の地元都市だったらどこでも似ている風景だ。降りた乗客数も少なく、どうやら普通の街らしい。

古河に着いた時間は少し早かったので、ホテルのチェックインはまだできない。とりあえず駅内の観光案内所に案内してもらおうと、案内所の方に声をかけた。

「古河公方公園に行きたいんだけど、そこに行くバスがある？」と聞いたら「そこに行きたいなら歩行の方がおすすめです」との返答をもらい、古河の観光地図も手に入れた。

公園までの距離はおよそ2キロ。地図に参

照しながら、のんびりで歩こうと思っていたが、すごくいい天気なので、汗がすぐ出てしまった。道中の飲食店はほとんど営業しておらず、とても静かになっていた。

「コンビニで昼飯でも済ませよう」と思った私はびっくりした。コンビニには席が設置されてなく、食べ物を買ってもお店で食べられない。仕方なく、水を買って引き続き公園に向かった。

### 関東の首都・下総国葛飾郡古河城

駅から歩いて45分程、やっと目的地・古河公方公園に到着。今回の旅における一番行きたい場所だった。

私は歴史が好きだ。特に平安末期から武家の名門で、のちに鎌倉北条家を倒し、一門を率いて建武政権を終わらせて室町殿として武家棟梁になった足利氏の大ファンだ。古河といえば、第5代鎌倉公方・足利成氏が享徳の乱において西の將軍を対抗するため、鎌倉から古河に移って「古河公方」と呼ばれていた歴史を持っている。

古河は約130年に渡り「関東の首都」の機能を担いだ古町だ。近代に至って工業都市として繁栄していたが、やはり少子高齢化と移住問題で、人口が次第に減少していった。

しかし古河は長い歴史を持つことで、市内ではたくさんのお寺、神社が残され、ひっそりと関東の歴史を物語っている。古河公方公園でも、最後の公方・足利義氏のお墓が置かれており、そちらに近

くと、静かな雰囲気が感じられた。

だが、古河歴史博物館に行くと、まだ違う雰囲気を味わえた。最近日本から国宝文物である刀剣を擬人化するゲームが「歴女」ブームを巻き起こし、自分が好きなキャラクターの原型を観たい若い女性たちにより、博物館では活気が溢れていた。これからは歴史関係のゲームが大人気になり、古河のように豊かな文化を保存しているところに訪れる人が増えていくと、私は期待している。

### 一人の時間を大切に

古河市内観光を終えた私はホテルでのんびりと、一人の時間を楽しんでいた。誰にも配慮せず、自分がやりたいゲームをやり、観たいドラマを一気に観た。別に食べたい物もなく、ファストフードなどで食事を済ませた。駅前で作っているメキシコタコスも格別な味だった。

ホテルでは大浴場が付いていた。人工温泉だったが、お風呂に入る瞬間、今まで溜まってきたストレスが吹っ飛んだ。2日目には早めにホテルに戻ったので、なんと一人で大浴場を独り占めすることができた。これ以上の幸福はないだろう。

正直に言うと、今回の古河旅行は別にいろいろなところに行くことがなかった。思いのままに好きなことをやったり、食べたいものを気にせず食べたり、行きたいところに行ったりした「わがまま」旅行だったが、とても楽しかった。

このような時間があるからこそ、現代社会に生き抜けると、私は改めて認識したのだ。

(文:ワンワン)

## てくてく台湾旅(89)

松田義人(deco) / 編集者・ライター

### キャンプに使えるグッズが台湾の「五金行」にはいっぱい?

台湾人はいつも「外」でなんかにやっている

キャンプに使えるグッズ満載の台湾の「五金行」

台湾で車を運転するようになり、地方部へも比較的スムーズに行き来できるようになった僕ですが、そこで気づいたことが一つあります。「台湾人、特に地方の人たちは、家の『外』に出て、いつもなんかにやってる」ということです。

家の軒先には、室内用のソファがデンと置かれ、そのソファに座って、風を浴びながらポットしているオジサンなどもよく見かけます。さらに、家の「外」で平日の昼間に働き盛りの男性がこれまた何かやってることも多いです。ある種の「台湾あるある」ですが、「とにかく台湾人は『外』にいるのが大好き」というのが僕の先入観です。

また、屋台文化にも象徴するように、古くから店舗を持たない露店も多く、人が集まるエリアやお祭りには、どこからともなくガラガラガラ……と屋台が集まってきました。食べ物とかドリンクとかを、集まってきた人に売るという寸法ですが、やはりここでも「外」での販売が多いです。

さらに、台湾原住民は古くから自然と共存し暮らしてきた慣習もあり、やはり「外」における暮らしに長けています。太魯閣族の僕の友人は、家に遊びに行くときや「外」で調理していたり、何かを細工していたりしています。そして、先代から受け継がれた「外での生活における知恵」なのでしょう、全く想像し得ない方法で害虫を退治したり、アツという間に火おこしをしたり、重い荷物の重心をうまく変えサクサク運ぶなど、都会っ子の僕を驚かせては「お前にはできないだろう」とニコニコ笑います。つまり、アナログ的、サバイバル的な知恵を台湾原住民は心得ており、台湾の「外」カルチャーの一番の先生と言って良いかもしれません。

さて、そんな台湾における「外」文化なのですが、各地にある五金行(金物屋さん)などには、「外で使う」ための、重厚かつ機能美に富んだ雑貨が数多く売られています。ステンレス製のウォーターサーバー、台湾式火鉢、持ち運びに便利なアルミ製鍋、雨具・長靴、多目的に使える例のシマシマのシート、さらには屋台や食堂などよく目にする折り畳み式のステンステープルセットなど。

これらを見て、いつも僕は欲しいなあと思います。現実的に、日本に持ち帰るのが大変で買うことができるのは限られてしまっていますが、それでも一度、例の屋台の折り畳み式テーブルのセットを購入し、郵便局から日本に送ったこともあります。テーブルセットが確か日本円で4~5千円だったのに対し、送料に2万5千円ほどかかってしまったのには参りましたが、しかしそれでも欲しいのがこういった台湾の「外」グッズたち。本当に良いものばかりが五金行(金物屋さん)で売られています。

どうしてそこまで僕がこれらを欲しがると言うのか、キャンプにピッタリ使えるからです。日本は今、空前のキャンプブームですが、市販のキャンプグッズは総じて高いことに加え、グッズの端々にメーカーのロゴがデーンとプリントされていたりして、これがどうもオシャレじゃないわけです。

そういう日本で、台湾における「外」グッズを代用すれば、キャンプの際の気分も大きく変わり、自然の中での「自分だけの時間」を作り上げることができそうです。太魯閣族の僕の友達のように、「外」においてもアナログ的なサバイバル術をもってサクサクこなす、ということではできませんが、台湾の「外」グッズを使えば、それまでとはまた違うキャンプ術も楽しめそうです。

台湾の「外」グッズ、どこかのセレクトショップとか業者さんなどで、仕入れて販売してくれないものだろうか。キャンプブームの今は特に大ウケするはずだと思っているのですが……。



太魯閣族の友人のSNSより、アウトドアギアを駆使してキャンプを楽しんでいる様子



相続・贈与・登記・国際税務

## 黒澤合同事務所グループ

1972年創業

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>【司法書士】</b><br/>不動産登記、会社登記</p> <p><b>【税理士】</b><br/>税務、会計、非常住居民的納税管理人</p> | <p><b>【土地家屋調査士】</b><br/>房屋新建・拆除、土地分割・合併、測量全般</p> | <p><b>【公認会計士】</b><br/>事業計画・股價估算、向外資企業提供各項、服務的國際業務</p> |
|---|--|---|

人員招聘(台灣人歡迎)※詳情見下文

東京都中野区中野4-4-11  
会長 黒澤 功記  
社長 黒澤 功栄

kurosawa@kurosawa.gr.jp  
https://www.kurosawa.gr.jp  
大代表: 03-3388-9638  
中文服務專線: 03-3388-2520 (程)

### 關於駕照編碼的含義



### 日本法律停・看・聽

(本專欄內容由黑澤事務所提供)

這一次，我們來介紹一下在交易房地產時經常作為身份驗證文件出示的日本駕照上的編碼。

信用卡和護照等字母數字字符是用來管理它們屬於誰，這些字符具有一定的含義，而不僅僅是一個列表或序列號。駕照也不例外，12位數字顯示為「番号 第○○○○○○○○○○○○○号」。

#### ①第1位和第2位數字

第1位和第2位數字是首次頒發駕駛執照的公共安全委員會的編號。數字是從日本列島的頂端開始依次分配的，比如北海道在10番，東北在20番等。如果您是第一次在東京取得駕照，上面會寫有東京公共安全委員會編號「30」。只要看到這些數字，就能知道您是從哪裡獲得執照的。

公共安全委員會編號：【北海道】北海道10 / 函館11 / 旭川12 / 釧路13 / 北見14【東北】青森20 / 岩手21 / 宮城22 / 秋田23 / 山形24 / 福島25【関東甲信越】東京30 / 茨城40 / 栃木41 / 群馬42

／埼玉43 / 千葉44 / 神奈川45 / 新潟46 / 山梨47 / 長野48 / 静岡49【北陸・中部】富山50 / 石川51 / 福井52 / 岐阜53 / 愛知54 / 三重55【関西】滋賀60 / 京都61 / 大阪62 / 兵庫63 / 奈良64 / 和歌山65【中国】鳥取70 / 島根71 / 岡山72 / 広島73 / 山口74【四国】徳島80 / 香川81 / 愛媛82 / 高知83【九州・沖縄】福岡90 / 佐賀91 / 長崎92 / 熊本93 / 大分94 / 宮崎95 / 鹿児島96 / 沖縄97

②第3位和第4位數字  
第3位和第4位數字是駕駛執照首次頒發年份的最後兩位數字。例如，如果您在2020年在東京獲得了駕照，則駕照編號將從左側開始為「3020」。

#### ③第5~10位數字

第5位至第10位的6位數字為各地級公安委獨立確定的管制編號。每個 都有各自的標準，這個數字列表的含義沒有公佈。

#### ④第11位數字

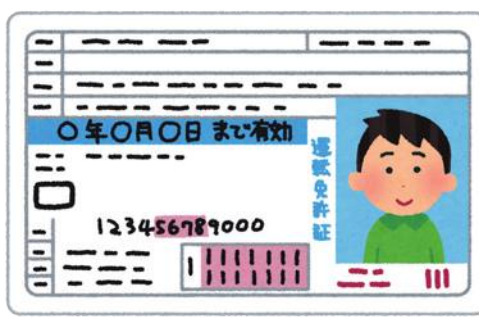
第11位被稱為驗證碼，用於檢查輸入是否錯誤。

#### ⑤第12位數字

第12位數字表示因丟失或被盜而重新頒發證件的次數。從未補發過的，編號為「0」，補發過一次的，編號為「1」，每次補發編號為遞增。而且不確定是否真實，第12位數字越高越不利於貸款申請。因為多次丟掉重要的駕照，也就證明不太會管理自己。

當在房地產交易結算時被要求出示駕駛執照作為身份驗證時，第1位和第2位數字的數字詢問諸如您來自哪裡之類的問題作為身份驗證的方式，請一定要再一次試著仔細檢查您的駕照號碼。

本文作者：吉田浩之 黒澤事務所所長



## 無量壽佛 2023年【癸卯年】

### 歡迎安奉太歲燈・光明燈

### 每月農曆初一、十五日犒軍敬拜(上午11:00)

本宮備有接送車輛，有需要者，請在前一天事先聯絡。JR成田空港駅第二航廈出口35号對面

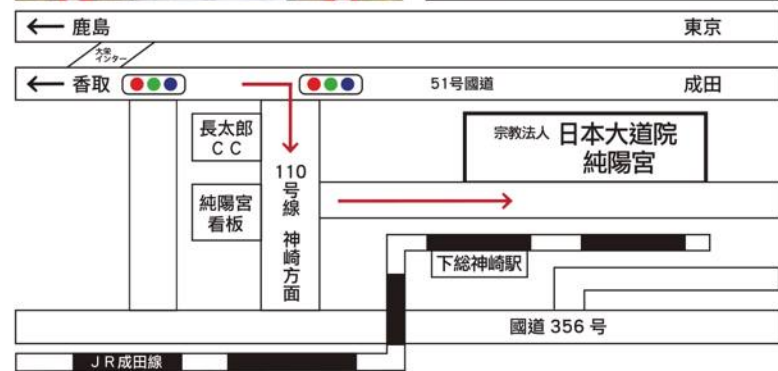
宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉縣香取郡神崎町植房950-1  
TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089  
董事長 玄駿 執行董事長 玄胡明信



交通アクセス

- ・JR成田線「下総神崎駅」からタクシー5分
- ・東関東自動車道「大栄インター」→国道51号成田方面二つ目信号右折神崎方面→県道110号→「純陽宮看板」左折
- ・国道356号→信号「神崎大橋」より旧国道356号へ→信号「郡駐在所横」右折→「純陽宮看板」右折







# 【東京美食】就是這個味道！ 來淺草逛逛記得來「東京豆漿大王」回憶台灣美味



東京豆漿大王的豆漿濃郁而順口，讓人欲罷不能



台灣早餐店「東京豆漿大王」



店內擺設許多台灣特色的裝飾



以「眷村」概念打造的空間

【東京/採訪報導】離鄉背井，千里迢迢來日本生活打拼，在夜深人靜，又或是通勤移動的時候，偶爾有想起那令人懷念的台灣家鄉味的時候呢？在3月底於淺草開幕的東京豆漿大王，店內的裝潢擺設讓人產生回到台灣的感覺，他們提供的餐點更是讓不少台灣人一下子找到了與家的連結！

全新開幕的台灣早餐店  
「東京豆漿大王」

從地鐵淺草站出來，經過觀光客的打卡聖地雷門，在仲見世商店街左轉，沿著有頂商店街稍微走5分鐘，東京豆漿大王就靜靜的座落在我們的右手邊。乾淨簡潔的外觀，讓人熟悉的紅色春聯，一下子就讓人感受到濃濃的台灣家鄉味。

彷彿回到老台灣的氛圍

踏入東京豆漿大王的大門，第一眼看到的，是台灣人最熟悉的風景。不鏽鋼製的桌椅、小吃店常見的調味料區，還有早餐店隨處可

見的醬料罐。店主何小姐介紹，整間店以「眷村」為概念，牆上乾淨的白色與淺藍色油漆，讓整間店彷彿時光倒流，回到了五十年前的台灣，又好像我們記憶中國小教室的風景，讓人既新奇又熟悉。

轉頭觀察廚房，開放式的空間，讓客人點餐後，可以親眼看到工作人員料理自己的餐點，貼心的設計讓我們也能吃的好安心。放置在店面前頭的鐵板更是台灣早餐店不可或缺的元素，隨著蛋餅跟煎蛋在鐵板上滋滋作響，吸引不少外國顧客與路人新奇的駐足欣賞。點餐的方式更是會讓台灣人一陣目眩，採用的是在護貝的菜單上用筆勾選自己的餐點，東京豆漿大王處處都是讓海外台灣人懷念的家鄉元素。

就是這個味道！

東京豆漿大王不可錯過的美食是？

說到台灣早餐店，我們第一個聯想到的，當然就是蛋餅、燒餅油條、飯糰跟豆漿！為了提供給客人最原汁原味的台灣味，東京豆漿大王幾乎所有的品項跟原料，甚至調味料都來自台灣。

店主何小姐說，雖然日本跟台灣相似的調味料不少，但是試過之後，還是覺得家鄉的產品能帶出最美味料理。

作為招牌菜單，東京豆漿大王的豆漿口感非常的濃郁滑順，每一口都能帶來滿嘴的濃

醇香，也非常扎实的，飽足感十足。鹹豆漿則是經典的搭配，如豆花般綿密化口，配上油條等口味，讓不同的食材在口中擦出不同的火花，也在日本人中掀起流行。

飯糰是在顧客點餐後才開始製作，在來自北海道，熱騰騰的糯米飯上，鋪上滿滿的肉鬆、菜脯、脆油條等食材，將它們捲成長條型，外觀看起來樸素簡單、內容卻飽足扎实，一口咬下各式香氣撲面而來，讓人忍不住一口接一口，一下子就吃得乾乾淨淨。搭配豆漿，就是一道人回味無窮的饗宴。

店內的蛋餅種類非常豐富，台灣人特別愛吃的玉米、培根還有起司蛋餅應有盡有，在剛出爐的蛋餅上淋上醬油膏，一口咬下，餅皮的麵香跟煎蛋，配上醬油的襯托下，讓人忍不住想到老家巷弄口的早餐店，那種讓人嚮往的好味道。

店主何小姐說，未來店內的商品會持續創新改變，務必讓每一位光顧的客人吃得盡興、吃得開心，也歡迎各位顧客追蹤他們的社群帳號，第一時間掌握店裡的活動。

結語

對於在日本生活的台灣人來說，東京豆漿大王帶來了熟悉的好味道。不妨給自己一個小小的假期，來到淺草散步的同時，來東京豆漿大王回味好久不見的家鄉料理吧。感謝東京豆漿大王協助採訪。



淋上醬油膏的蛋餅讓人食指大動



來自台灣的醬料，帶來原汁原味的台灣味



滿滿家鄉味的早餐組合



台灣人熟悉的鐵板

## 在日台灣同鄉會與早稻田台灣留學生會合辦新書分享會 邀駐日代表謝長廷分享經驗



分享會紀念合影

【東京/採訪報導】在日台灣同鄉會與早稻田台灣留學生會於5月21日舉辦產經新聞訪談錄「台灣民主化的鬥士謝長廷與台灣與日本」出版分享會，邀請到駐日代表謝長廷出席分享經驗等，吸引不少在日僑胞報名參加，現場幾乎坐滿，再加上謝代表精彩的分享，成功讓活動獲得不少好評。

在日台灣同鄉會會長岡山文章致詞時表示，很高興有那麼多人來參加，也很榮幸能邀請到駐日代表謝長廷來分享，謝長廷代表來到日本留學，回台灣不久後遇到美麗島事件，接著民進黨成立，到後來做立法委員、高雄市長、行政院長等，與台灣民主化息息相關，不同於在日台灣同鄉會是在體制外、國外關心，謝代表是實際參入到政治中，因此這次能舉辦分享會與謝代表交流是很好的機會，也希望透

過謝代表的分享能為關注台灣的朋友們解惑。

駐日代表謝長廷先以幽默的口才開場，引得現場哄堂大笑不斷，接著他也分別介紹駐日代表處的工作，像是與大家小到領務組工作，大到協助急難救助等，甚至還有來日本旅遊的台灣人買東西忘了給錢鬧出事情，都是駐日代表處要提供協助，當然還有許多與日本各界交流互動的工作，所以除了領務組，國內很多單位都有派員駐在代表處，協助處理各項事務。

接著謝代表也提到從他上任以來，積極推動與日本各地政府的交流，促進日本各地自治體與台灣簽署友好協議書等，像上星期五北海道市町與宜蘭縣員山鄉才簽署友好交流協定；另外就是協助處理駐日代表處的館產問題，最後謝代表則分享了台日交流與台海安全等問題的意見等。



駐日代表謝長廷分享



在日台灣同鄉會會長岡山文章致詞



早稻田台灣留學生會副會長陳益騰致謝

分享結束後，也開放讓大家提問，其中有留學生問到，留學生該如何促進台日交流，謝代表也回應說，你住在哪裡，台灣就在哪裡，應該想說我在哪裡就是代表台灣，所以要做的就是讓日本人覺得台灣的水準也很高，另外也有不少人提問到台日關係、訪日日本觀光客等相關問題，謝代表也逐一回答大家的提問，接著則由早稻田台灣留學生會向謝代表致謝獻花，以及全場大合影，最後謝代表也為大家簽書，讓活動圓滿結束。

## Information

台灣フェスティバル  
開催日時: 2023年6月15日~18日 10:00~21:00 (最終日19時まで)  
開催場所: 東京都立野恩賜公園・噴水広場

台灣文化祭 2023 夏  
開催日時: 2023年6月12日~18日 11:00~20:00 (最終日19時まで)  
場所: 東京都千代田区丸の内2丁目7-2  
KITTE 丸の内地下1階東京シティアイ (Tokyo City i) パフォーマンスゾーン (入場無料)

『キン・フー 武俠映画の王 (原題: 大俠胡金銓) 前編』映画上映会  
開催日時: 2023年6月24日 会場13時開場 13時半開演 オンライン14時開始  
武俠映画の王キン・フー監督の作品と映画人生を記録したドキュメンタリー前編。  
場所: 台湾文化センター 東京都港区虎ノ門1-11-12 虎ノ門ビル2F  
《参加無料・事前申込》

摩訶般若波羅蜜多心經  
觀自在菩薩。行深波若波羅蜜多時。照見五蘊皆空。度一切苦厄。舍利子。色不異空。空不異色。色即是空。空即是色。受想行識。亦復如是。舍利子。是諸法空相。不生不滅。不垢不淨。不增不減。是故空中無色。無受想行識。無眼耳鼻舌身意。無色身香味觸法。無眼界。乃至無意識界。無無明。亦無無明盡。乃至無老死。亦無老死盡。無苦集滅道。無智亦無得。以無所得故。菩提薩埵。依般若波羅蜜多故。心無罣礙。無罣礙故。無有恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅槃。三世諸佛。皆依般若波羅蜜多故。得阿耨多羅三藐三菩提。故般若波羅蜜多。是大神咒。是大明咒。是無上咒。是無等等咒。能除一切苦。真實不虛。故說般若波羅蜜多咒。即說咒曰。揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅揭諦。揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅揭諦。

台灣人開的美髮室  
● 整髮 ブロー 1,000 円  
● 洗+吹髪 シャンプー+ブロー 1,800 円  
● 剪髪 カット 2,600 円  
● 染髪 カラー 6,000 円  
● 調色 メッシュ 6,000 円  
● 燙髪 パーマ 6,000 円  
※長髪染、調色追加1000円  
ロングヘアの場合はパーマとカラーとメッシュが千円を追加します。  
千晶 Hair Salon  
營業時間 10:00-19:00 電話予約制 090-3090-2988  
東京都新宿区歌舞伎町2-45-5 新宿永谷ビル202室(東田 晶)

碧鳳水元宮  
本宮宗旨、本宮の趣旨は、祈福消災、厄難を払い除け、祝福をする。指點迷津、迷津の指導(ごいさすも)、批八字、祭改、四柱推命、厄祓い、心靈改革、心の改め、不欺不騙、欺くことなく、不驕不傲、傲慢せず、不遜で、正義取道、正義が導き、方為正道。正しい道である。  
宮主 羅祝英  
火曜日定休日  
● TEL: 0426(67)7867 FAX: 0426(67)7868  
〒193-0834 東京都八王子市東浅川町537番52



### 東京媽祖廟十週年慶典 各界信徒齊聚場面盛大



東京媽祖廟十週年慶典紀念合影



駐日代表謝長廷致詞

不過在詹德黨董事長和熱心的僑領打拚之下，克服各種困難完成建廟，這次又擴大規模，也成為僑胞信仰中心，甚至有不少日本信徒，比起政府更成功推廣台灣文化和建築，也感謝為媽祖廟打拚奉獻的朋友，也希望媽祖大顯神威，澤被蒼生，保佑大家遠離戰爭、遠離災難、遠離病痛、遠離煩惱。

行天武聖宮玄微師表示，玉皇宮、師尊的道場、媽祖的道場在日本，日是太陽，本是原本的佛心佛性，讓每個人的念頭如太陽一般，這次剛好是十週年，人雙手張開是十，心就在中間，媽祖也在中間，所以十週年的開始就是從心念的開始，並落實日本兩字，以太陽的光，為我們最原本的出發點，也希望在今日的開始，邁向更好的人生，更好的念頭，祈願世界和平、天下太平。

慶典由東京媽祖廟董事長詹德黨帶領大家乾杯，詹董事長表示，會持續實現將東京媽祖廟所在的街道打造成台灣的媽祖街，也提到自己曾受感召，要在小島蓋廟來普渡眾生，同時詹董事長也回憶媽祖廟一週年時，也曾在東京巨蛋飯店舉辦紀念活動，能有今天的成就，都要感謝感謝東京媽祖廟所有義工，沒有他們的付出，媽祖廟龐大的工作就無法完成。

在乾杯儀式後，大家也開始享受美食，僑胞們也與台灣的朋友們交流互動，這次除了十週年慶典外，前天也在東京媽祖廟舉辦盛大的玉皇凌霄大寶殿安座大典與東京濟佛慈悲道場的開光安座大典。

### 東京媽祖廟玉皇凌霄大寶殿安座大典 場面隆重盛大



東京媽祖廟董事長詹德黨

東京媽祖廟舉辦玉皇凌霄大寶殿安座大典【東京/採訪報導】東京媽祖廟於5月24日，舉辦盛大的玉皇凌霄大寶殿安座大典與東京濟佛慈悲道場的開光安座大典。董事長詹德黨與總代表兼住持連昭惠在上個月，特意趕赴台南開基玉皇宮參拜，恭請台南開基玉皇宮神明之神靈渡海安座。在今天的大典上，也邀請了淡水行天武聖宮、台南開基玉皇宮的師兄師姐們來日本參加，場面非常盛大隆重。

東京媽祖廟是僑胞重要的信仰中心，主祀天上聖母。2019年住持連昭惠在夢境中受玉帝感召，特意到台南開基玉皇宮請杯分靈，玉帝連賜五聖杯同意分靈五位主神，原先2020年欲登殿，卻受疫情影響，一路延至今今年5月24日舉行開光暨入火安座大典。在今日的安座大典後，將安座凌霄寶殿供台、日本徒膜拜。

董事長詹德黨旅日五十載，是僑界非常倚重的前輩、大哥，對僑界的提攜、照顧有目共睹。他表示，華人離鄉背井心靈的寂寞和無依，是他決意籌建媽祖廟，讓所有人的心靈有所寄託，撫慰思鄉情懷的重要原因。詹會長表示在24日早上，台南開基玉皇宮的師兄師姐們就已經舉辦盛大的法會，恭請神靈到凌霄大寶殿。

中午媽祖廟也特意準備了豐盛的美食，提供給每位遠道而來的貴賓與信眾們用餐，席間大家一邊品嚐美味料理，一邊聊天，現場氣氛非常活潑。用膳後，在師兄的領導下，信徒們先向媽祖、關聖帝君、觀音菩薩上香，稟明此次的目的後，即來到凌霄大寶殿舉辦安座大典。



總代表連昭惠帶領大家參拜安座大典上，眾信徒肅穆而虔誠，場面隆重且莊嚴，整場活動散發著神聖的光輝。在師兄的帶領下，詹董事長與連代表，帶領媽祖廟信眾，恭請玉皇上帝安座大寶殿。眾人帶著虔誠的心，跟隨口號與指示，有條不紊地完成了所有程序。在儀式順利完成，恭請主神登殿安座後，大家都顯得十分歡欣雀躍。

東京濟佛慈悲道場的安座大典同樣莊嚴而肅穆。隨著師兄們的指引，大家拿著線香，虔誠的參拜，完成了安座大典的儀式。在所有程序完成後，由詹董事長跟連代表帶領下，施放了祈求風調雨順、國泰民安，祈福信眾們身體健康的氣球，隨著氣球逐漸升空，現場信眾們也響起掌聲和歡呼，由詹董事長宣布禮成，完美畫下句點。

東京媽祖廟建於2013年，廟址位於新宿區百人町，從大久保中央線車站南口出來步行約三十秒，從新大久保車站約十分鐘可達。此外，媽祖廟也設有民宿設施，非常歡迎前往日本旅遊的台灣民眾可以預約住宿，房間乾淨、環境清幽，又靠近玉皇上帝和媽祖，默神護佑旅遊平安。



住持連昭惠致詞

【東京/採訪報導】東京媽祖廟在今年迎來十週年，特別於5月25日在東京巨蛋飯店舉辦十週年慶典，駐日代表謝長廷、旅日僑民都非常踴躍出席慶典活動，以及還有來自台灣淡水行天武聖宮的玄微師一行人、台南開基玉皇宮的師兄師姐都到場共襄盛舉，場面非常盛大。

活動首先由住持連昭惠致詞，她先分享了與媽祖結緣的過程，以及這些年來的點點滴滴，同時她也提到，非常感謝從各地前來參加東京媽祖廟十週年紀念的朋友，我想這是歷史的見證，也要感謝長久以來一直在幫助媽祖廟的工作人員、義工、師兄師姐，沒有



東京媽祖廟董事長詹德黨致詞

你們努力的奮鬥奉獻，絕對不會有今天的媽祖廟。

連住持也說，我希望藉著佛菩薩的善因緣，能夠讓日本地震減少、台灣僑民有天公祖可以來求、可以來拜，還有那麼有智慧的大師尊，可以經常到日本來常轉法輪，也有媽祖慈悲保護我們，這是何等幸福，希望大家在日本有這三尊神的保佑下，都能平安喜樂。

駐日代表謝長廷致詞時則表示，恭喜東京媽祖廟建廟十週年，媽祖是台灣代表民間信仰之一，也是海神，所以來日本也很適合正確，但是在海外照台灣標準建廟很不簡單，

# 未来を共に創造する DAISANGEN

## 買賣 · 出租 · 管理

大三元在日本國內與海外都有強大的投資管道。配合顧客的要求，提供打造全程的服務。

株式会社 大三元 | 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 | ☎ 03-5917-0727 | 📠 03-5917-0047 | 📞 08030136399 | ✉ info@dsgl40613.com | 🌐 www.dsgl40613.com

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>VORT 京橋Ⅲ (仮称)</b></p> <p>東京メトロ副都心線 京橋駅 徒歩1分 都営浅草線 宝町駅 徒歩2分 東京メトロ丸の内線 日本橋駅 徒歩5分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 487,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都中央区京橋2丁目6番17号</li> <li>建物構造: 鉄骨造陸屋根地上9階建</li> <li>築年月: 2022年8月</li> <li>土地面積: 177.86㎡ (約53.80坪)</li> <li>延床面積: 1,166.34㎡ (約352.81坪)</li> <li>現況: 1/9戸賃貸中</li> <li>引渡: ー</li> </ul> | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>千代田区麹町 444 プロジェクト</b></p> <p>東京メトロ丸の内線 麹町駅 徒歩4分 有明線 四ツ谷駅 徒歩6分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 450,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都千代田区麹町4丁目4番4号</li> <li>建物構造: RC造陸屋根地下1階付地上12階建</li> <li>築年月: 2022年9月竣工予定</li> <li>土地面積: 253.14㎡ (約76.57坪)</li> <li>延床面積: 1,999.23㎡ (約604.76坪)</li> <li>現況: ー</li> <li>引渡: ー</li> </ul> | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>&amp;ND HOSTEL SHINSAIBASHI EAST</b></p> <p>丸の内線 松島町駅 徒歩5分 丸の内線 谷町4丁目駅 徒歩7分 有明線 本町駅 徒歩9分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 139,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 大阪府大阪市中央区久宝町4丁目3-6</li> <li>建物構造: RC造地上8階建</li> <li>築年月: 1991年11月</li> <li>土地面積: (公簿・実測) 301.53㎡ (約91.21坪)</li> <li>延床面積: 1,548.88㎡ (約468.54坪)</li> <li>現況: 稼働中</li> <li>引渡: 相談</li> </ul> | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>OMB 代々木上原 (OMB YOYOGIUEHARA)</b></p> <p>東京メトロ丸の内線 代々木公園駅 徒歩6分 小田線池袋駅 徒歩6分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 128,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都渋谷区富ヶ谷2丁目43-10</li> <li>建物構造: RC造陸屋根地下1階付地上4階建</li> <li>築年月: 1992年7月</li> <li>土地面積: 193.61㎡ (約58.56坪)</li> <li>延床面積: 741.12㎡ (約224.18坪)</li> <li>現況: 賃貸中 (一棟貸)</li> <li>引渡: 2023年1月以降</li> </ul> | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>HOTEL KANADE 大阪心斎橋</b></p> <p>大阪メトロ御堂筋線 心斎橋駅 徒歩6分 大阪メトロ東横線 長堀橋駅 徒歩6分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 118,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 大阪府大阪市中央区東心斎橋1丁目16-5</li> <li>建物構造: 鉄骨造陸屋根地上9階建</li> <li>築年月: 2010年5月</li> <li>土地面積: (公簿) 305.08㎡ (約92.28坪)</li> <li>延床面積: ー</li> <li>現況: 使用中</li> <li>引渡: 相談</li> </ul> |
| <p><b>一棟ビル</b></p> <p><b>プレシャス18ビル (Precious18ビル)</b></p> <p>東京メトロ丸の内線 広尾駅 徒歩9分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 115,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都港区南麻布4丁目14番6号</li> <li>建物構造: 鉄骨造陸屋根地上8階建</li> <li>築年月: 1993年1月</li> <li>土地面積: 220.29㎡ (約66.64坪)</li> <li>延床面積: 1,082.60㎡ (約327.49坪)</li> <li>現況: 空室</li> <li>引渡: ー</li> </ul>                                  | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>中央区浅ビル</b></p> <p>丸の内線 八丁堀駅 徒歩5分 丸の内線 新富町駅 徒歩7分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 105,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都中央区浅2丁目8番7号</li> <li>建物構造: SRC造、鉄骨造陸屋根地下7階建</li> <li>築年月: 1987年10月</li> <li>土地面積: (公簿) 193.75㎡ (約58.60坪)</li> <li>延床面積: ー</li> <li>現況: 空室</li> <li>引渡: ー</li> </ul>                                  | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>高田馬場四丁目ビル</b></p> <p>丸の内線 高田馬場駅 徒歩1分 丸の内線 池袋駅 徒歩4分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 99,800 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都新宿区高田馬場4丁目2番28号</li> <li>建物構造: RC造陸屋根地下1階付地上3階建</li> <li>築年月: 2018年11月</li> <li>土地面積: 212.08㎡ (約64.15坪)</li> <li>延床面積: 389.52㎡ (約117.83坪)</li> <li>現況: ー</li> <li>引渡: ー</li> </ul>   | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>池袋東葉ビル</b></p> <p>東京メトロ丸の内線 池袋駅 徒歩7分 池袋駅 徒歩9分 池袋駅 徒歩10分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 75,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都豊島区東池袋4丁目26番13号</li> <li>建物構造: 鉄骨造陸屋根地上9階建</li> <li>築年月: 1988年8月</li> <li>土地面積: 79.40㎡ (約24.01坪)</li> <li>延床面積: 80.97㎡ (約24.49坪)</li> <li>現況: ー</li> <li>引渡: ー</li> </ul>   | <p><b>【賣買】土地</b></p> <p><b>美咲野団地バス停 徒歩15分 池袋駅 徒歩43分</b></p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 20,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都豊島区池袋大津町大津大山内</li> <li>建物構造: ー</li> <li>築年月: ー</li> <li>土地面積: 9,096.00㎡ (約2,751.54坪)</li> <li>延床面積: ー</li> <li>現況: ー</li> <li>引渡: ー</li> </ul>   |
| <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>サンファスト甲府</b></p> <p>中央本線 甲府駅 徒歩15分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 16,500 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 山梨県甲府市天神町5-3</li> <li>建物構造: 鉄骨造地上3階建</li> <li>築年月: 1990年4月</li> <li>土地面積: 1,116.05㎡ (約337.60坪)</li> <li>延床面積: 1,509.27㎡ (約456.55坪)</li> <li>現況: 賃貸中</li> <li>引渡: 相談</li> </ul>   | <p><b>【賣買】区分マンション</b></p> <p><b>西新宿ビル</b></p> <p>東京メトロ丸の内線 新宿駅 徒歩1分 丸の内線 新宿駅 徒歩4分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 8,000 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都新宿区西新宿1丁目14番10号</li> <li>建物構造: SRC造、鉄骨造陸屋根地下1階付地上10階建</li> <li>築年月: 1987年8月</li> <li>土地面積: (公簿) 73.48㎡ (約22.22坪) の内持分11分の1</li> <li>延床面積: ー</li> <li>現況: 賃貸中</li> <li>引渡: 相談</li> </ul>           | <p><b>【賣買】</b></p> <p><b>ゲオタワー池袋</b></p> <p>丸の内線 大塚駅 徒歩10分 丸の内線 池袋駅 徒歩12分 丸の内線 池袋駅 徒歩15分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 2,580 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 東京都板橋区中丸町13番地1</li> <li>建物構造: SRC造陸屋根地下2階付地上13階建</li> <li>築年月: 1989年2月</li> <li>土地面積: 24.93㎡ (約7.54坪)</li> <li>延床面積: ー</li> <li>現況: ー</li> <li>引渡: ー</li> </ul>   | <p><b>【賣買】一棟ビル</b></p> <p><b>スタデット・ヒロ</b></p> <p>丸の内線 毛呂駅 徒歩8分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 1,400 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 埼玉県東上郡毛呂山町小田谷254-7</li> <li>建物構造: 木造地上2階建</li> <li>築年月: 1978年3月</li> <li>土地面積: (公簿) 163.65㎡ (約49.50坪)</li> <li>延床面積: 120.90㎡ (約36.57坪)</li> <li>現況: ー</li> <li>引渡: ー</li> </ul>   | <p><b>【賣買】区分マンション</b></p> <p><b>ライオンズマンション新子安第2</b></p> <p>丸の内線 新子安駅 徒歩7分 丸の内線 新子安駅 徒歩8分</p> <p><b>&lt;販売価格&gt; 850 万円 (税込)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>住所: 神奈川県横浜市神奈川区子安通3丁目368-3</li> <li>建物構造: SRC造地上10階建</li> <li>築年月: 1989年8月</li> <li>土地面積: 973.32㎡ (約294.42坪)</li> <li>延床面積: ー</li> <li>現況: 空室</li> <li>引渡: ー</li> </ul>                   |





### 日總青商會座談會 了解台商發展與展望



座談會紀念合影

【東京／採訪報導】日本台灣商會聯合總會青商會於5月27日舉辦「在日台商的發展軌跡與展望」座談會，邀請到亞洲台灣商會聯合總會名譽總會長詹德薰分享台商的發展史與未來展望，吸引不少關東地區年輕僑胞參與，大家也用難得的機會互相交流，與台商前輩們交流討教，駐日代表處副代表周學佑、僑務組組長謝延濂、副組長宋惠芸也受邀出席。

詹德薰名譽總會長首先介紹到台商會的發展，最早是在1990年代，在李登輝總統的牽線下，亞洲各國台商會組成亞洲台灣商會聯合總會，建立起連繫，後來進一步促進了世界台灣商會聯合總會的成立。此外詹名譽會長也說明加入台商會的好處，特別是可認識很多人脈，並分享在日本的工作的經驗和需要注意的點等。

日總青商會會長林德偉致詞時表示，這次特別邀請到詹名譽總會長來與大家分享，是希望能讓大家更加了解商會的歷史背景，以及扮演著什麼樣的角色，相信詹名譽總會長的分享會為大家帶來滿滿的收穫，同時這次也希望透過活動，讓在日本的年輕朋友能聚在一起，平時大家工作忙碌，要有這樣交朋友、交流的機會很少。

林德偉會長也說，青商會不是一定是要促成商機交流，或是參加各式各樣的講座、論壇等，我們最大的目的只希望能讓大家互相交朋友認識，並收穫滿滿的回家，當然參加青商會也是有很多好處，不論是透過各式各樣活動了解目前趨勢，同時也能認識更多人，擴展自己的人脈，且政府對於青商會也是極力栽培，此外今天在座也有好幾位台商前輩出席，如果大家對於生活或是經營有什麼疑問的，都可以向他們請教，最後，希望今天的活動能為大家帶來滿滿的收穫。

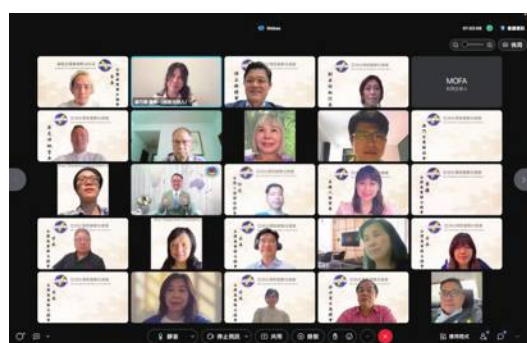
副代表周學佑也與年輕人分享，人生要成功需要有三個力，第一個是理解力，二是記憶力，三是人際關係能力，也要將心比心，為人著想，而今天透過台商會的平台，可以讓年輕朋友吸收新知，適應當前全球變動環境，培養出這種能力是極為必要，就像達

爾文講的，能夠存活下去的絕對不是最聰明，也不是最強壯，而是能夠適應當前環境，把這句話送給大家。

日總總會長錢妙玲表示，我們日本台灣聯合總會除了積極培育青商以外，也會帶著台商到日本各地去拜訪，今年的8月份我們也要去熊本和當地的商會議所交流，也歡迎有加入東京台灣商會的會員都可以一起去，此外我們的日總也會提供各種商業資訊，可以上我們的日總網站確認，而台商會的組織非常龐大，在71個國家，有176個商會，如果加入台商會，就可以認識世界各地的朋友，商機非常大。

座談會結束後，也舉辦了懇親交流會，由日總副總會長張素娥帶領大家乾杯，餐會中許多年輕僑胞朋友都利用難得的機會互相認識、交換名片，同時也享用了道地的台灣美食。日總青商會除了頒發感謝狀給詹名譽總會長外，也感謝駐日代表處、僑委會、亞總陳五福總會長、謝美香名譽總會長，以及日總錢妙玲總會長、張素娥副總會長、鍾幸昌副總會長、蕭俐俐秘書長、株式會社エスエイデー的支持，讓活動順利舉行，活動的最後由日總副總會長鍾幸昌致閉幕詞，為活動畫下圓滿句點。

### 亞總經濟論壇 探討經貿外交重點與台商布局



論壇紀念合影

【東京／採訪報導】亞洲台灣商會聯合總會於5月18日舉辦「2023亞洲臺灣經濟論壇-第二場」，邀請到外交部李淳次長以「全球經貿結構變遷下台灣經貿外交重點及台商布局」為主題進行演講，希望可以幫助到台商在後疫情時代的布局等，吸引1300位亞洲各國台商上線參與。

亞總總會長陳五福致詞時提到，這次的論壇是以未來經濟動向和後疫情趨勢為主題，因此邀請李淳次長以簡單明瞭的方式讓台商了解全球產業鏈的布局，以及經濟重組和布局，讓未來台商朋友在全球的超前布局時，在企業經營上有新的參考，並轉型或提高價值、產值，也感謝僑委會的協助，以及阮昭雄副委員長親自出席，相信這次論壇一定能會台商朋友帶來很大的助力。

副委員長阮昭雄致詞時表示，面對後疫情時代，全球經貿布局快速變動，供應鏈也在急速重整，我相信亞洲各國台商企業經過長

期發展，已經具有相當實力，也有競爭優勢，同時也面臨不同挑戰，需要克服因應相關問題，相信透過今天的論壇，可以讓亞洲台商更加理解，並連結台商和台灣企業，共同創造發展，同時也感謝陳五福總會長從上任以來積極為台商朋友付出，舉辦各式各樣活動，可以說是將所有時間精力交付給亞總。

阮副委員長也說，為了推動台灣經濟動能，政府也積極展開後疫情時代的產業布局，其中投資台灣三大方案的累積投資金額已經超過兩兆元，去年僑外資來台投資金額也突破133億美元，寫下歷年第三高紀錄，且台灣在經濟自由度排全球第四，以及今年二月全球創業觀察公佈，台灣的國家創業環境指數排全球第三，因此也在此呼籲台商回台投資，推動轉型升級提升台灣的競爭力。

論壇由引言人立法委員邱臣遠致詞後正式開始，李淳次長先從解釋世界經貿秩序迎來分水嶺，以及美中戰略競爭下，美國的經濟政策重點等，必說明台灣參與世界經濟的意涵和經貿外交的意義和貢獻，並稱讚台商扮演台灣在海外的尖兵，協助與台灣與各國重要人士互動，同時有請台商朋友繼續給予台灣協助，台灣也會持續強化自身實力與能量，深化與志同道合的民主國家合作，共同捍衛和平。最後也進行Q&A問答，台商們都踴躍發言，李淳次長也逐一為大家講解解惑，讓活動圓滿結束。

### 中華民國留日台灣同鄉會交接 陳五福就任第24屆會長



第24屆會長陳五福致詞

【東京／採訪報導】中華民國留日台灣同鄉會於5月13日下午舉辦第24屆會長就任典禮及懇親會，由第23屆會長蕭玉蘭，正式交棒給新任會長陳五福。陳會長感謝所有理事監事儘管事務繁忙，仍團結一致為同鄉會付出，也期待未來兩年能持續推動會務前進。

留日台灣同鄉會首先召開第23屆最後一次理事會，在會議結束後隨即進行改選，由陳五福確定接任新任會長職責。駐日副代表周學佑、僑務組副組長宋惠芸也受邀出席見證。現場聚集超過50位僑領與貴賓共同見證。

新任會長陳五福表示，過去兩年非常感謝蕭玉蘭會長，以及全體理事監事對會務的支持與幫助，疫情已經逐漸過去，呼籲大家接下來兩年也繼續跟著他一起推動同鄉會會務前



能持續帶領大家前進。留日東京華僑總會會長張君成也說，非常榮幸在受邀出席見證同鄉會交接，也期待同鄉會在陳會長帶領下，繼續向前邁進。

卸任的蕭玉蘭會長發表感言時說，感謝理事會過去這四年對她以及同鄉會的大力支持，過去這段期間疫情很嚴重，很常面臨例行活動是否要照常舉辦之類的難題。但很高興之前組織的北海道旅行大獲成功，而且安全防護做得很好，都沒有人因此被感染。最後她也呼籲大家，繼續支持陳會長。

現場也準備了花束致贈給這四年來辛苦帶領大家的蕭會長，周副代表也代表僑委會，向蕭會長、陳會長等僑領致贈感謝狀以及獎牌，對他們在僑務活動的貢獻，以及之前協助政府推廣台灣鳳梨等事情上的大力支持。

懇親會上，大家彼此互相聊天、交換近況。不少人拿著酒杯穿梭在各桌之間，也趁機大家一起合影留念，現場氣氛非常熱烈。活動的最後，僑務委員林裕玲帶著大家進行收尾儀式後，在眾人的歡呼聲中，以清唱的方式帶領大家唱歌，氣氛嗨到最高點，這次的懇親會也在溫馨的氣氛下，正式畫下句點。

日本中華聯合總會會長朱亮恭說，同鄉會是一個歷史悠久、組織龐大的僑團，過去台灣與日本斷交，處境艱難，多虧當時僑界的老前輩們攜手共渡難關，未來也相信陳會長

並且促進台灣民主的發展。他認為賴清德明年勝選的關鍵，在於如何爭取200萬以上的中間選票，主張要擴大同情面，縮小打擊面，除了鞏固綠營的基本盤外，繼續爭取中間選民認同。

在演講結束的懇親會上，首先由台北駐日代表處僑務組副組長宋惠芸向僑胞打招。她說非常感謝大家的邀請，也感謝婦女會聯絡維繫大家的感情，更時常邀請講者針砭時事。她表示台灣跟日本關係緊密，希望未來在日僑胞能繼續與政府合作，從民間發揮力量，為台灣做出貢獻。

乾杯儀式則由全日本台灣聯合會會長趙中正主持。他首先感謝婦女會時常舉辦這麼棒的活動，聯絡大家的感情，也表示這次演講讓他收穫頗豐，希望大家能團結在一起，對抗假新聞散播，傳遞真相，繼續為台灣付出。他也說，大家都很討厭戰爭，但戰爭這件事並非動動嘴就完全避免，要珍惜2024年自己神聖的一票。最後他提到，聯合會已決議成立賴清德後援會，日後會公布詳細資訊，歡迎大家參與。

懇親會上，大家在享用美食之餘，也彼此問候近況，現場歡笑聲不斷，活動也在熱鬧的氣氛下，畫下完美的句點。

### 參議院前議長山東昭子囀心会 僑胞踴躍出席慶祝生日



紀念合影

【東京／採訪報導】參議院前議長山東昭子參議員的「創造新地球社會 山東昭子囀心会」於5月11日登場，同時也剛好是山東昭子前議長的生日，許多日本政商等各界人士都到場為她慶生，此外由僑胞組成的「日本國會窗口」也都專程出席替山東前議長慶生，並感謝她多年來對台灣的支持。

山東昭子前議長在致詞時首先提到，疫情終於有所緩和，很高興也很感謝能跟大家聚在一起。她也表示，日前曾到台灣訪問，並拜會了蔡英文總統和賴清德副總統，感觸非常深，日本對台灣的立場不能夠再曖昧下去，應該與美國一起，加強重視人權問題，

且共享相同自由民主國家的連結，並加深雙方的關係。

山東昭子前議長這次訪台是透過日本國會窗口協助，負責人詹德薰受訪時表示，雖然這次行程緊湊，再加上有幾天遇到大風大雨，但山東前議長還是很精神，真的很佩服，而這次除了拜會總統、副總統外，也安排了與書法家的交流活動，不僅山東前議長很高興，也促成台日書法交流。

詹德薰也提到，這次訪台中，世界台灣商會聯合總會和亞洲台灣商會聯合總會都非常熱烈歡迎山東前議長的訪台，過去世總、亞總訪日本，可能比較重於與日本台商交流，鮮少有與日本國會交流的機會，透過這次山東前議長的訪台，也成功讓世總、亞總與日本國會牽起線，這次是很好的開始，未來也會以這次為經驗，促進更多台灣與日本國會的交流。

山東昭子前議長與舟山康江參議員、島尻安伊子眾議員及今井繪理子參議員共4位跨黨派女性國會議員於5月3日至8日訪問台灣，除了拜會蔡英文總統、賴清德副總統、台日關係協會秘書長蘇嘉全等人，並於與台灣知名書法家張炳煌和陳玉鈴進行書法交流等，世總、亞總也都設宴接待。

### 在日台灣婦女會2023年總會 探討明年總統大選趨勢



在日台灣婦女會舉辦今年度總會

【東京／採訪報導】在日台灣婦女會於5月21日，在新宿舉辦2023年總會，邀請會員與嘉賓約60人一起同歡。會中並邀請到西日本台灣學友會前會長柳原憲一發表演講，討論2024年總統大選趨勢。

總會一開始由武田佳蓉子會長等執行部幹部，向會員報告2022年度的年度回顧，包含事務局報告最近一年的行事、會計事項等相關會務，像是時隔兩年半重新舉辦親睦會、由會長等幹部代表婦女會向逝世的安倍晉三前首相獻花，感念其對台關係的卓越貢獻與不捨，會員們彼此熱烈地交換意見，氣氛非常踴躍。

在這當中，武田會長表示，經過漫長的抗疫後，非常高興能跟大家在這裡見面，繼續



武田會長致詞

推動日本與台灣的民間經濟、文化交流。婦女會最大的期待就是透過文藝等領域的推廣，讓台灣在國際上被看見、被肯定。明年就是總統大選，台灣的選擇正被全世界放大檢視著，大家要團結一心，向世界傳達台灣的想法。

在會議結束後，由西日本台灣學友會的前會長柳原憲一，以「跟著小英走就對了」為題，討論將代表民進黨出馬角逐2024年總統大選的副總統賴清德，如何爭取選民支持。柳原先生說，他自2000年開始就持續追蹤觀察蔡英文總統的表現，認為蔡總統跟李登輝前總統一樣，展現了屬於自己的政治美學，

### 留日大學教師聯誼會 睽違三年再辦線下春季演講會



春季演講會紀念合影

【東京／採訪報導】留日大學教師聯誼會於5月14日在池袋舉辦睽違三年的春季演講會，邀請到東京外國語大學岡田昭教授以「異文化理解與課題～以台日為例」為主題進行演講，這場演講原本是訂於2020年2月就要舉行，但當時礙於疫情不得不延期取消，直到今年才再度舉行。

這次演講會來賓包括台北駐日經濟文化代表處教育組組長黃冠超、駒澤大學各務洋子校長、明治學院大學西原教授、神田外語大福田教授、馬來西亞籍前台灣國立中興大學的黃鴻聖教授等幾位來賓。

首先由會長詹秀娟（新潟產業大學名譽教

授）致開會詞，詹會長介紹了1970年代成立的在日幾個台灣學人團體的歷史和現在。詹會長接任會長之後先後推薦了近10名的新入會會員。近年台日關係良好，在日本的大學台灣籍教師有逐漸增加的傾向，希望各地能夠增加到可以成立教師會的人數。並呼籲年輕輩的教師們能夠多出來參與學界的活動。接棒傳承這個已經有半世紀歷史的屬於台灣教師的會。

其次是駐日代表處教育組黃組長的來賓致詞，黃組長提到實體交流之重要性，非線上交流所能取代，這也是教師聯誼會辦理本項活動的主要目的。

接著是岡田教授的演講，除了說明很多文化上的差異只是我們所看到的冰山一角，在海平面的下方還有很多事情我們所看不到，再加上透過舉例的方式，像是OK的手勢在各國會有不同的意思等，以及不時以猜謎問答以及現場模擬表演方式，讓參加者們紛紛讚嘆不愧是岡田教授，也讓講者與聽眾的互動演講非常熱烈。

懇親交流會後半的大會改選理監事，原本想卸任引退的詹會長，獲得會員的肯定再次連任會長。



### 京都華僑總會辦慶祝餐會 歡迎洪英傑處長抵任



紀念合影

【京都／綜合報導】台北駐大阪經濟文化辦事處新任處長(台灣總領事)洪英傑在僑務秘書楊慧萍及涉外組秘書曾文琪陪同下，於4月27日下午前往留日京都華僑總會拜訪，魏禧之會長、京都日台親善協會小島裕史會長及多位僑會幹部共同接待。洪英傑處長參觀了京都華僑總會會所外，並就大阪辦事處在任期間受到各位的支持表示感激。

之後於一之船入舉辦歡迎洪英傑處長的慶祝餐會。京都府議會日台親善話會的秋田公司會長及京都市議會日台親善聯盟津田大三副會長及京都日台親善協會加藤就一副會長等來賓應邀出席與會。

魏會長歡迎洪處長回到熟悉的關西地區，並感謝大阪辦事處的強力協助下，得以促成京阪神四國廣島華僑總會返台參訪團的成功，並就今年京都華僑總會將進行監事改選及相關活動等議題進行報告，希望繼續得到大阪辦事處的支持。

秋田會長表示，日台交流的深化，把京都具有特色的事物傳遞到世界，如魏會長所經營的擁有京都元素的中國菜一樣，可以給大家一種不同的感受。

津田副會長表示，洪處長在就任副處長之前，就曾經對京都與台灣的台南及



洪英傑處長一行參訪京都華僑總會會館



乾杯儀式

高雄的姐妹都市締結做了許多工夫及努力，盼今後更能在更多方面深化雙方的關係。

在安田隆昌副會長領導乾杯後，與會人士與洪處長敘敘舊話不斷讓整個活動畫上一個美好的句點。

### 洪英傑處長訪神戶華僑總會 參觀百年歷史會館



洪處長與高會長在「絆」字的紀念牌前合影

【神戶／綜合報導】大阪辦事處處長洪英傑於4月28日與楊慧萍僑務秘書前往拜會神戶華僑總會，由高四代會長率葉英福副會長等幹部理監事一行接待，並引導參觀具百年歷史且已被納入神戶市文化財之會館，因館內保有許多珍貴歷史資料以及電音三太子、九節龍等文物，洪處長仔細端詳並表示，以往在駐大阪辦事處任內期間，曾獲邀出席在會館內舉辦之活動，印象深刻。

洪處長續於座談中說明4月24日到任後，旋即安排訪視京阪神地區最重要的三個華僑總會，以表達重視之意。另恭喜高會長榮任



洪處長致詞

第43屆會長，並期待在高會長帶領下，總會可以恢復疫情前的動能，同時感謝神戶華僑總會長期守護有歷史悠久的會館，堅定支持中華民國及政府各項政策，並照顧臺灣留學生。洪處長於會中也鼓勵幹部踴躍申請僑務委員會「i橋卡」，持虛擬卡至特約商店可獲得優惠。

高會長也表示會持續帶領幹部會員共同守護神戶華僑總會，也請駐處續予指導與支持總會的各項活動，隨後由總會幹部逐一自我介紹，座談交流熱絡。



紀念合影

結束拜會後，洪處長在高會長陪同下特別驅車前往神戶市大倉山公園巡視國父銅像、2014年神戶華僑總會與日華親善神戶市會議員連盟在公園內國父銅像附近，共同紀念的植樹與刻有「絆」字的紀念牌，洪處長表示當年植樹時，他擔任駐處涉外組組長也應邀出席，很高興時隔多年再度重回舊地巡視。

隨後出席該總會所舉辦之就任歡迎會，由潘宇副會長領導乾杯、王淑麗副會長致閉幕詞，餐會氣氛融洽，圓滿結束。

### 大阪辦事處辦體驗活動 讓僑胞感受客家文化魅力



大阪辦事處舉辦客家文化體驗活動天町臺灣華語教室負責人，同時也是客委會海外客家諮詢委員會陳淑豔老師，以及旅日多年從事服裝行業及客家花布作品創作的羅小梅女士擔任講座。

這次活動內容包含以客家花布製作貓頭鷹飾品及杯墊、簡介客家擂茶及客家麻糬並實際進行體驗及品嚐，吸引約30位僑胞參加，充實的活動內容也讓大家共渡一個愉快的週末下午。

活動首先由楊慧萍說明辦理目的，並表示僑務工作也包含推廣臺灣多元文化，希望藉此活動在海外傳揚臺灣文化。第一階段先由羅小梅指導參加者以客家花布手作貓頭鷹飾品及杯墊，藉此學習客家婦女巧手縫製的生活智慧，藉此注入對客家的認知，加深對客家文化的印象；其中貓頭鷹



大家學做貓頭鷹飾品和杯墊

在日本有「祈福平安」、「智慧」及「招福」之意，大家完成作品後都愛不釋手。

隨後由陳淑豔說明客家擂茶及客家麻糬的文化，並指導參加者有關麻糬的客語說法為「糰粿」，隨後分組進行擂茶體驗以及品嚐客家麻糬，香濃醇口的擂茶以及沾著花生粉、芝麻粉及黃豆粉的麻糬口感香軟，讓參加者讚不絕口。

為了推廣臺灣多元文化活動，駐大阪辦事處今年舉辦多項活動，包括元宵習俗介紹暨彩繪燈籠、天燈文化介紹暨彩繪團扇等僑親親子活動，以及清明文化介紹暨紅龜粿、草仔粿共學承傳技藝等，活動甚受僑胞歡迎，也讓長年旅居海外的僑胞進一步了解臺灣多元文化。



大家學做貓頭鷹飾品和杯墊

隨後由陳淑豔說明客家擂茶及客家麻糬的文化，並指導參加者有關麻糬的客語說法為「糰粿」，隨後分組進行擂茶體驗以及品嚐客家麻糬，香濃醇口的擂茶以及沾著花生粉、芝麻粉及黃豆粉的麻糬口感香軟，讓參加者讚不絕口。

為了推廣臺灣多元文化活動，駐大阪辦事處今年舉辦多項活動，包括元宵習俗介紹暨彩繪燈籠、天燈文化介紹暨彩繪團扇等僑親親子活動，以及清明文化介紹暨紅龜粿、草仔粿共學承傳技藝等，活動甚受僑胞歡迎，也讓長年旅居海外的僑胞進一步了解臺灣多元文化。

### 「神戶祭」睽違四年復辦! 「臺灣團」也在其中!



餐敘來賓大合照

【神戶／採訪報導】睽違四年再度舉辦的「神戶祭」，本月28日在神戶市內盛大舉行，現場除了有各式團體組成饒富趣味的大街遊行，也有匯集各地美食的美食市集，吸引許多民眾前來共襄盛舉。而神戶華僑總會這次也特別組「臺灣團」參與盛會，除有旗隊、三太子外，眾人身穿臺日雙方國旗T恤，一起手持巨幅國旗進場，以示「臺日友好」精神，受到夾道民眾的歡呼及熱烈歡迎。會後眾人也應神戶華僑總會的邀請一起進行餐敘聯誼。

「神戶祭」是神戶市內規模最盛大熱鬧的祭典，自1971年起開辦首屆，連年舉辦已是關西遠近馳名的代表祭典之一，直至四年前因受疫情影響停辦，今睽違四年終於復辦，是為第五十屆神戶祭，而現場活力四射的舞蹈表演，節奏鮮明快活的爵士樂，都是充滿異國色彩的神戶才有的獨特體驗。

這次祭典中，神戶華僑總會也特別組成「臺灣團」參加遊行，由會長高四代、大阪辦事處處長洪英傑及副處長張永賢、橫濱中華學校理事長羅鴻健等人，率領大家穿上印有臺日雙邊國旗的T恤，並一起手持巨幅國旗進場，在其前後隨行的更有富含臺灣宮廟特色，由僑委會寄贈的三太子公仔，以及亮麗搶眼的旗隊，大家沿街遊行沿途向夾道民眾打招呼，亦獲得道路兩旁的民眾熱烈回應，將「臺日友好」的精神一展無遺。

活動後眾人一同餐敘，高四代會長在致詞時表示，感謝大家今天的到來，並說能到大家手持中華民國旗時閃耀的樣子，真的感到非常開心，他也說原先還在擔心是否有人會前來參加，但是當天看到許多僑胞不遠千里而來，將他的憂慮一掃而空，他也再一次深深感謝；高會長也補充，



由僑委會寄贈的三太子活力四射



巨幅國旗飄揚神戶街頭

今年三月他曾親見蔡總統，並希望透過這樣的活動，不僅侷限在神戶，更能推展到其他地方，深化臺日雙邊的關係。

洪英傑處長則在致詞時指出，看到臺灣的鄉親父老兄弟姐妹，特別有僑領們、留學生們，以及僑委會寄贈而來的三太子們，在活動中的賣力投入，他感到相當感動，洪處長並表示，在活動中他也與大家一同揮灑汗水，一齊提升臺灣的能見度，讓他也覺得相當光榮，他實在非常感謝大家。

餐會旋即在眾人的期待下開始，也經過一天勞碌之後的大家，終於能暫時卸下重擔，好好大啖美食美酒，席間杯觥交錯鼓樂齊鳴，現場氣氛歡快熱鬧，更有學生代表上台領唱《中華民國頌》等歌曲，為各僑胞們一解思鄉之情，也有來到現場的小朋友，手持小國旗上台揮舞，逗趣的模樣引來現場來賓一陣哄笑，好不輕鬆愉快；餐會最後僑領們再次感謝當天出席促成遊行圓滿成功的大家，並在眾人的互慰辛勞及珍重下圓滿結束。

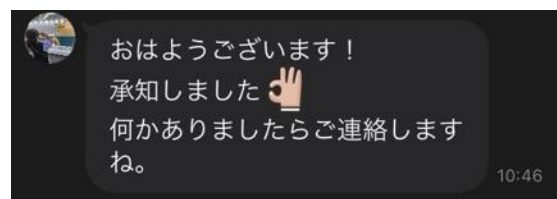
### 玉山法律相談所 Line 與 Email

筆者在處理法律事件時常用到Line或是Email的證據。但常發現收集Line證據時的問題點極多，因此建議客戶多用Email而少用Line。詳述理由如下。

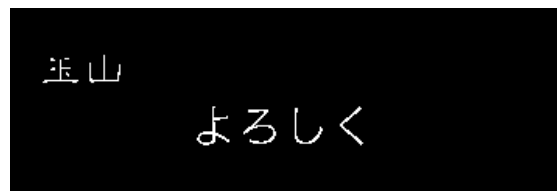
#### Email 的訊息完整性較高

Email可附上標題預告主題，而且Email訊息不只包含標題與信件內容，另可添加附件。Email的發信日期與時間、發信人以及所有收件人的Email Address都會被完整記錄。這些相關訊息在轉送時也不會遺失。簡而言之，Email訊息的完整性幾乎無可挑剔。

相對之下，Line訊息的發話人、發話日期、發話的對象群組以及該群組內的參加人士需要另行特定。舉例來說，下面的這個Line截圖，大概只有截取該圖之本人人才知道發話人與發話日期。



至於下面的這個於Line群組內的訊息截圖，只知發話人的識別名為「玉山法律事務所」，至於發話日期、發話之群組以及該群組內的其他人士與人數都無法判定。而且，一般人的Line上的識別名為第三人完全無法推知之暱稱(例如：米琪、王子麵等等)，因此在截圖給他人閱讀Line訊息時，還應同時說明該發話人之屬性。



總之，傳閱Line的截圖時，如果不詳細告知該訊息的發話人、發話日期、收訊人士等相關狀況，而只是讓收到該截圖的人自己去猜的話，十分沒有效率。

#### Email 的訊息保存、管理狀況較好

Email不只可轉送，可列印，甚至還可保存至檔案。大家常用的Gmail、Microsoft Outlook、Apple Mail等受歡迎的電子郵件處理界面還可以以標籤或目錄等方式來分類信件，以管理龐大的Email資料(下圖為Gmail標籤之例)。



相對之下，Line訊息的保存與管理狀況十分貧乏。一部分的檔案無法以Line分享(例如：ZIP檔)，以Line分享後的檔案在一定期間後會消失。Line雖有保存對話履歷的功能，但只保存文字部分。而且Line記錄的收訊時間似乎只是收訊手機的當地時間，因此手機在跨時區移動時訊息的時間會亂掉，要詳細調查該手機收訊時所在的時區後才能得知正確的收訊時刻。另外，在更換手機時還可能遭遇到以前的Line訊息消失之情況。

基本上，Line是一個封閉系統。因此，只有Line Corporation設計出的使用方法可用。相對之下，Email是一個標準化的系統，除了Apple、Google、Microsoft等大公司之外，最近新興的專門系統(例如：Slack、Cybozu)還將Email與其他Groupware相關系統連動，可知Email的擴展性明顯高於Line。

#### 使用Line時的其他注意事項

許多讀者或許有業務上以及生活上必須使用Line的情況。不過在使用時，以及轉送訊息時應多注意上述「訊息完整性」以及「保存狀況」的問題。因此，平常該適時另行保存重要資料與訊息，而且在轉送訊息的截圖給他人時，應詳細告知該訊息的發話人、日期、如有必要也該在轉送的同時向對方說明群組中的其他收訊人等相關狀況才有效率。

(本文由玉山法律事務所提供)





### 日本關西媽祖會舉辦聖誕千秋法會 現場莊嚴隆重不失溫馨



眾人逐一參拜祈福 祈願風調雨順國泰民安  
【大阪/採訪報導】日本關西媽祖會本月12日，在大阪舉行恭祝天上聖母聖誕千秋法會，現場除會長川野榮子及多位僑胞信眾外，也邀請到大阪辦事處僑務課的楊慧萍課長一同共襄盛舉，場面莊嚴而隆重。川野榮子表示，這次的法會除了為海外僑胞祈求順利平安，也希望為臺灣送上風調雨順、國泰民安的遙祝。



川野榮子會長(右三)、楊慧萍課長(右二)及信眾在神龕前合照  
來的「南瑤媽」，左右神尊則分別從新港奉天宮、北港朝天宮請來，該會也是目前唯一一個在大阪祭拜媽祖的臺灣團體。  
楊課長也表示，雖然日本關西媽祖會成立時間不長，但已舉辦過數次法會，也都相當成功，提供了臺灣同鄉們在大阪有個媽祖會館，可以參拜媽祖娘娘求福，意義非凡，相信未來除了這樣的好口碑除了能持續維持，也能漸漸將這個好口碑傳出去，讓更多人來參拜求福，給臺灣同鄉們有個寄託的去處。  
川野會長也進一步透露，該會在今年初曾



神龕前備有鮮花鮮果 亦有理事會員敬獻蘭花  
返臺進香過，當時同行的還有來自泰國的媽祖會。她強調，這次是第一次在大阪舉辦法會恭祝媽祖娘娘聖誕，祈求國家風調雨順、國泰民安外，也希望在海外旅居的僑胞朋友們，能順利平安。  
活動中眾人除逐一上前參拜祈福，也一同行「三跪九叩首」的最大敬禮，希望向媽祖娘娘展現最虔敬的心情，大家在參拜活動前後也一起坐下聚餐、閒話家常，讓莊嚴隆重的聖誕法會，更添一分溫馨之情，活動隨後在眾人的互道平安之下圓滿成功。

### 日本關西媽祖會拜會大阪辦事處 介紹會務運作及未來展望



大阪辦事處處長洪英傑(右)及日本關西媽祖會會長川野榮子(左)



日本關西媽祖會拜會大阪辦事處上週的法會皆圓滿成功；而該會的場地也是由川野會長慷慨提供，她也自籌資金及廣結善緣，從臺灣請來媽祖像供眾人參拜祈福。  
川野會長指出，會務幹部中除了熟悉的臺人身影，更不乏有日人參與在內，其中特別顧問廣田秀夫，同時也是日本著名傳統舞蹈阿波舞(阿波踊り)天水連連長。她進一步表示，未來也想透過舉辦阿波舞的活動，幫助大家活絡筋骨外，也促進臺日間的民俗文化交流。  
【大阪/採訪報導】日本關西媽祖會今(19)日在會長川野榮子的帶領下，前往大阪辦事處拜會新任處長洪英傑，會中川野會長向洪處長介紹該會的緣起、會務近況以及未來的發展規劃，獲得洪處長的高度讚賞及肯定，也表示希望能透過該會的努力，加深加廣臺日的文化交流。  
川野會長首先介紹，日本關西媽祖會從三年前開始籌備、規劃，是大阪第一個提供媽祖祭拜的僑團，她也特別感謝辦事處僑務課楊慧萍課長，在籌劃過程中給予的指導與協助，讓該會成立以來舉辦的多次活動，包括

### 九州台灣同鄉會組團參加博多咚打鼓港灣祭 三太子遊行超吸睛



出發前的精神喊話  
【福岡/綜合報導】「第62回博多咚打鼓港灣祭」於5月4日登場，九州台灣同鄉會也帶領會員、在福岡的台灣留學生，以及台灣來的嘉賓等40人組團參加其中的遊行活動，沿途備受日本民眾關注，並高呼加油、台灣！台灣！等，讓參與遊行的大家感到非常感動。  
九州台灣同鄉會會長海家慧表示，這次遊



紀念合影  
行從吳服町開始出發進行至福岡市役所，沿途大家表演著由會員山下晴子小姐盡心盡力編的舞，加上穿著印有金字「台灣」的特色T恤，特製的原住民服，以及中華航空公司，長榮航空公司的協贊，還有首次亮相的二尊三太子，都讓一行受到觀客們的注目，其中行經天神中央公園時，不論是日本民眾、外籍人士，或是旅遊的國人都紛紛要求與三太子合影留念。



遊行一景  
海會長表示，最感動的是大家每經過任何地方，日本民眾都熱烈鼓掌、揮手、握手，還高呼加油、台灣！台灣！等，甚至還有人用手機亮出台灣國旗表示支持，都讓他們感動不已，也顯現出透過民間文化的交流，成功增加了台灣的能見度。海會長也說，明年要組更多人數參加，讓遊行團隊更加壯大，也要讓大家拿著國旗走在博多的街道。

# 想學日語嗎

## 位於大阪市中心的四棟校舍 熱烈歡迎 台灣學生



大阪外語學院成立 32 周年。有四棟交通便利的校舍迎接你的到來。  
歡迎短期留學  
除了以升學為目標的日語學習班外，我們根據學生的需求，提供從日常生活會話到商務日語的親切指導。歡迎短期留學，對住在日本的學生提供優惠的課程。  
附設升學指導補習班  
附設升學補習班 AIM 日進學院，講師陣容來自東京大學、大阪大學、慶應義塾大學等。並取得出色的錄取成績，包括大阪大學、大阪市立大學、同志社大學、東京理科學等。



我在二十多歲創辦學校，在撫養三個小孩的時，作為許多留學生在日本的母親，我照顧過許多國際學生，對於父母擔心孩子的心情十分理解並感同身受，請放心將您的孩子託付給我。  
理事長 阪本 晃子



### 完善的宿舍，充實的獎學金制度

|     |               |         |
|-----|---------------|---------|
| 特等生 | 日語能力考試 N1 合格者 | 10 萬日元  |
| 獎學生 | 日語能力考試 N2 合格者 | 2 萬日元   |
| 全勤獎 | 3 個月出席全勤學生    | 6000 日元 |

**大阪外語学院**  
info@osaka-gaigo.jp 06-6241-6677 http://osaka-gaigo.jp

優惠券  
\*凡報名一年以上日本語課程者 憑此優惠券可享有入學金  
**¥50,000 OFF**



81886.shop日台生活館厳選

# 美食を食べ尽くそう! 全日本をお届け!



通販サイト <https://81886.shop/>  
お問い合わせ 03-5917-0048

## 01 冷凍

- |                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
|---------------------|-------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
| 972円                | 972円  | 580円  | 580円                  | 918円                  | 900円                  | 600円                  |
|                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
| 1盒 900円<br>6盒 5400円 | 5000円 | 2640円 | 2ヶ 1500円<br>10ヶ 6500円 | 600円                  | 850円                  | 780円                  |
|                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
| 2700円               | 1944円 | 800円  | 990円                  | 5ヶ 3000円<br>10ヶ 6000円 | 4ヶ 3000円<br>10ヶ 7500円 | 6ヶ 3600円<br>12ヶ 7200円 |
|                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
| 1080円               | 1200円 | 486円  | 486円                  | 500円                  | 702円                  | 1980円                 |
|                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
| 960円                | 842円  | 980円  | 980円                  | 960円                  | 930円                  | 900円                  |
|                     |       |       |                       |                       |                       |                       |
| 1404円               | 702円  | 1480円 | 780円                  | 730円                  | 702円                  | 540円                  |

## 07 冷蔵

## 常温

- |                         |                       |                      |                        |                        |                      |                        |
|-------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
|                         |                       |                      |                        |                        |                      |                        |
| 1200円                   | 1100円                 | 3500円                | 3500円                  | 4860円                  | 7560円                | 800円                   |
|                         |                       |                      |                        |                        |                      |                        |
| 1080円                   | 6ヶ 2580円<br>10ヶ 3680円 | 2500円                | 3ヶ 1620円<br>1ケース 6000円 | 3ヶ 1620円<br>1ケース 6000円 | 3300円                | 378円                   |
|                         |                       |                      |                        |                        |                      |                        |
| 378円                    | 1680円                 | 880円                 | 799円                   | 680円                   | 490円                 | 972円                   |
|                         |                       |                      |                        |                        |                      |                        |
| 250g 756円<br>737g 1480円 | 1000円                 | 900円                 | 378円                   | 594円                   | 540円                 | 105g 324円<br>240g 648円 |
|                         |                       |                      |                        |                        |                      |                        |
| 1本 180円<br>15本 3960円    | 1本 250円<br>15本 4800円  | 1本 300円<br>15本 5760円 | 1本 210円<br>15本 4320円   | 1本 180円<br>15本 3960円   | 1本 250円<br>15本 4800円 | 1本 250円<br>15本 4800円   |